

# Le Canada aux Jeux: des succès qui ne garantissent pas l'avenir

par: Denis Poulet

Extrait du bulletin Trente pour Cent, publié par Mission Québec 76.

L'analyse des résultats canadiens aux Jeux de la XXIe olympiade laisse perplexe. Difficile de ne pas se réjouir, dans une perspective d'excellence, de nos 11 médailles et surtout de cette dixième place officielle acquise au classement des nations sur la base des six premiers rangs. Dans ce bilan, la natation s'est taillée la part du lion: huit médailles, trois quatrièmes places (sur sept), quatre cinquièmes places (sur onze) et quatre sixièmes places (sur treize); ainsi les succès du Canada aux Jeux sont attribuables à près de 50% à ses nageurs et nageuses. Mais la natation masque d'autres succès, peut-être plus discrets mais non moins encourageants: en aviron, quatre équipages ont atteint les finales, le huit féminin obtenant le meilleur résultat avec une quatrième place; en plongeon, Cindy Shatto et Teri York ont terminé respectivement cinquième et sixième dans l'épreuve de haut-vol; en yachting, le Canada a classé tous ses équipages sauf un dans les huit premiers: en tir à l'arc, la cinquième place de Lucille Lemay et la septième de Dave Mann, alors que des ressources telle Lucille Lessard avaient été écartées de la sélection, ont confirmé la puissance canadienne; et même l'athlétisme, dont l'allure souvent misérable témoigne périodiquement de notre pénible réalité sportive, a trouvé moyen de cogner à la porte des honneurs: une médaille d'argent (Greg Joy au saut en hauteur), deux quatrièmes places (relais 4 x 100 féminin et 4 x 400 masculin) et deux sixièmes (Diane Jones au pentathlon et Jerome Drayton au marathon).

Il se dégage des succès relatifs du Canada une progression indéniable, natation en tête. Mais le Canada, d'une manière générale, a peut-être atteint un sommet qui fait craindre un dramatique creux de vague dans l'avenir. Plusieurs facteurs peuvent expliquer les dépassements individuels dont Montréal fut le témoin privilégié, mais en même temps, le lot toujours abondant des contreperformances et des déconvenues.

## DES SUCCÈS COLLECTIFS

On peut parler de succès collectifs dans les cas de la natation, du basket-ball masculin, des relais en athlétisme et du yachting, et aussi, dans une certaine mesure, de l'aviron. En natation, les nôtres ont amélioré 18 records du Canada et 11 du Commonwealth; 17 parmi les 38 membres de l'équipe ont participé à une ou à plusieurs finales, soit presque deux fois plus qu'à Munich, et à huit reprises, les Canadiens ont sérieusement frappé à la porte, confinés aux neuvièmes places. Si l'appui financier des gouvernements peut être invoqué comme facteur de réussite, on doit parler davantage de l'intensité du réseau de compétitions au pays, du mode imputoyable de sélection et de la qualité des entraîneurs professionnels qui travaillent dans les clubs.

La quatrième place du Canada en basket-ball masculin tient davantage au programme de l'équipe nationale, financé largement par Game Plan et dirigé par Jack Dohone. Mais pourquoi là une heureuse récolte, alors que dans la plupart

des autres sports collectifs la performance canadienne se résumait à l'échec?

Tout est d'abord question de mesure. À commencer par les écarts de niveau au point de départ. On n'attendait pas grand chose de nos

ont désagréablement surpris les experts du pays, mais elles ont néanmoins connu quelques bons moments et les matchs contre la Hongrie, le Pérou et Cuba leur ont permis d'afficher une résistance honorable. En water-polo, des indices de

permanente, à l'épreuve depuis deux ans, implique de tels investissements qu'il est à se demander s'il ne vaut pas mieux développer au maximum la compétition au pays même qu'entretenir, à grands frais de tournées, des équipes dont la base

près d'un an que tout équipage canadien inscrit aux Jeux devrait atteindre au moins le neuvième rang. Or le Canada a connu sa part d'éliminés ou de classements médiocres: chez les hommes le deux barré et le quatre de couple, chez

drôle de paradoxe: statistiquement, la participation massive, comme le fut celle du Canada aux Jeux, peut faire éclore des exploits isolés remarquables: John Wood en canoë et Michel Vaillancourt en équitation sont les plus beaux

notre artisanat.

L'évaluation, elle, devait en général se faire entre ceux qui se sont bien battus et les défaits. L'athlétisme en particulier proposait cette perspective aux analystes. Les premières journées des épreuves au grand stade

résultats des jeunes loups sans expérience de l'équipe: Phil Olsen (record canadien au javelot à 87.76 mètres et huitième performance mondiale de l'année), Julie White (record canadien junior de 1.87 mètre au saut en hauteur) et Greg Joy (médaille d'argent au saut en hauteur); et dans un ultime effort, apparenté à un renversement radical de vapeur, nos équipes de relais achetaient la paresse symptomatique des nôtres sur la piste.

Cinq records canadiens, maigre moisson, ont été le lot des efforts canadiens au grand stade. Rares furent ceux qui, en dépit de circonstances presque idéales, améliorèrent leurs meilleures performances aux Jeux. Comportement peu surprenant en fait à la lumière des résultats des deux épreuves de sélection, qui virent bien peu de candidats se hisser au seuil de qualification olympique. Plusieurs avaient mérité antérieurement leur passeport pour les Jeux et ce n'est certes pas les épreuves de Québec et du Centre Claude-Robillard qui allaient apprendre à nos athlètes à combattre farouchement. On est ici tout à l'opposé de la natation, qui non seulement sélectionne les plus doués mais aussi les plus combattifs.

Étrangement, les relais (et encore celui du 4 x 100 masculin, 8e en finale, était-il handicapé par l'absence de Bob Martin et par une blessure de Hugh Fraser) ont démontré que certains des nôtres, à la panique facile lorsque seuls à l'assaut, avaient du cœur au ventre dans une entreprise de solidarité; et le moindre des mérites ne revient pas à Gérard Mach, l'entraîneur des sprinters, qui a su cultiver techniquement cette solidarité, au point que le Canada possède maintenant deux des meilleures équipes du monde (4 x 100 féminin et 4 x 400 masculin) sans véritable vedette.

Dans le concert des grandes nations, le sport amateur canadien reste anonyme. Héroïquement anonyme dans certains cas, tant les ressources restent limitées. L'accès à la reconnaissance internationale passe par une politique avouée de médailles, que le Canada n'est sûrement pas prêt à mettre en oeuvre. Mais qu'on sache que le Canada a gagné plus de médailles que la France, la Tchécoslovaquie et la Suède, pays où la réputation de santé est pourtant meilleure qu'ici, et que seuls l'Allemagne de l'Ouest, le Japon, l'Italie et la Grande-Bretagne le devançant au classement des médailles parmi les démocraties libérales. Ce genre de constatations est sans doute suffisant pour rassurer le gouvernement fédéral, l'Association olympique et autres organismes nationaux dont la vocation est d'être représentés honorablement sur la scène internationale. Cela risque aussi de paralyser toute prétention d'aller plus loin.

## Exposition d'art pararéaliste à S.-Hilaire

La première exposition d'art pararéaliste se déroulera du 15 octobre au 15 novembre, au Manoir Campbell, Mont Saint-Hilaire. Elle réunira sept jeunes artistes créateurs. On peut voir ici une oeuvre de Patrick Cordier, intitulée "Sagi-Terre".

# VOICI

## Player's

*Légère*



Disponible en format Régulier et King Size.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger croît avec l'usage-éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette-Format King Size: "goudron" 17 mg, nicotine 1.3 mg. Format régulier: "goudron" 14 mg, nicotine 0.9 mg.

équipes de handball, de football et de hockey, malgré les plans d'urgence des mois antérieurs aux Jeux, mais la participation se justifiait par l'expérience, dans des circonstances qui ne se renouvelleront pas souvent. En volley-ball masculin, les remous de la dernière année, pendant laquelle les meilleurs joueurs du Québec se sont trouvés écartés de l'équipe, laissaient prévoir sinon une hécatombe du moins une piètre démonstration; les représentantes féminines

progrès sont décevalables: le Canada et son noyau de Québécois, malgré des problèmes de communications internes soulignés à plusieurs reprises, a remporté trois victoires et fait match nul deux fois en huit rencontres pour se classer neuvième parmi douze équipes.

Bref, nos équipes ont eu dans l'ensemble le sort qu'elles méritaient et sans doute réamorcé le débat sur les politiques d'encadrement des sports d'équipe. Le concept d'équipe nationale

est souvent précaire.

L'aviron relève un peu de la même problématique. L'entraîneur national Tudor Bomp a atteint une partie de ses objectifs avec un équipage masculin (quatre en pointe) et trois équipages féminins (double-scul, deux sans barreur et huit) en grandes finales, c'est-à-dire parmi les six premiers. Mais Bomp, le parrain d'un plan national de sélection pour le moins exemplaire dans un milieu tel que le nôtre, avait aussi posé comme objectif il y a

les femmes le skiff et le quatre de couple, dont la neuvième place était effectivement la dernière. La popularité bien mince de ce sport au Canada, la faiblesse compétitive en Amérique sont loin de garantir les progrès si on ne conçoit pas l'effort et l'argent, comme la Nouvelle-Zélande ou la Grande Bretagne le font avec un seul bon équipage.

## DES EXPLOITS ISOLÉS

La prétention de connaître le succès partout conduit d'ailleurs à un

exemple de réussites personnelles et hors système.

Mais la participation massive, pour se donner des airs de figuration honorable, requiert un investissement plutôt considérable. De toute évidence, le Canada n'avait pas le choix; sur son terrain, il lui fallait être partout, quitte à ramasser un grand nombre de victimes. Nos boxeurs, judokas, escrimeurs, lutteurs (sauf exception), cyclistes, tireurs et pentathlètes ont témoigné tour à tour de

ont été une succession d'effondrements pour l'équipe canadienne: Bruce Pirnie (poids), Dan Shaughnessy et Chris McCubbins (10,000 mètres), Joan Wenzel et Yvonne Saunders (800 mètres), Joyce Yakubowich et Don Domansky (400 mètres), Bishop Dolegiewicz, Ain Roost et Borys Chambul (disque), Bruce Simpson (perche) et Debbie Brill (hauteur) ont été les porte-étendards d'une médiocrité alarmante, qu'allaient heureusement faire oublier les très bons



**Québec-France**

Lundi le 11 octobre, il y eut une rencontre dans le but de créer une section Québec-France à Saint-Hyacinthe. Cet organisme se veut le prolongement de la coopération officielle gouvernementale et son épanouissement logique dans le monde ordinaire. Nous pouvons apercevoir sur la photo, dans l'ordre habituel MM Jean Montanfray, vice-président de l'Arminique de Québec, Jean Leblond, directeur-général de Québec-France, Léo Bibeau, échevin de Saint-Hyacinthe, Ludovic Pelletier, maire de Saint-Hyacinthe le Confesseur, Gabriel Cossette, directeur-général de l'U.P.a., Robert Beauregard, de la société Philharmonique, Claude Marchesseault de l'Union Régionale des Caisses et responsable du récent voyage en France.



**"Les hauts et les bas d'la vie d'une Diva" au Séminaire**

Les Productions du Bord de l'Eau, Inc. invitent la population maskoutaine à réserver des billets pour les représentations: "Les hauts et les bas d'la vie d'une Diva". Ce spectacle sera présenté le vendredi 28 janvier et le samedi 29 janvier, à 20 heures 30, à l'auditorium du Séminaire, à Saint-Hyacinthe. Pour réservations, il faut téléphoner à 773-3733. Les billets sont également disponibles chez Solis, rue Des Cascades, à Saint-Hyacinthe.

**Le groupe Para laisse se manifester l'esprit**

SOJAC, la société des jeunes artistes créateurs, présente une première exposition d'art pararéaliste, du 15 octobre au 15 novembre, au Manoir Campbell, situé au 125, Richelieu-sud, Mont Saint-Hilaire.

Le groupe Para qui présente l'exposition est composé de sept personnes, dont Daniel Bernard, Laurent Bonet, Patrick Cordier, Alice Lafèche, Jean-François Pinsonneault, Angel Leclerc et Judith Pinsonneault. Les visiteurs pourront donc admirer des oeuvres de toutes sortes: toile, photographie, pièce murale, film.

Le texte de Jean-François Pinsonneault, «Lettre au para», explique davantage les buts du groupe et ce que les membres désirent réaliser: «Quelle est cette joie qui nous transporte à part celle de se réunir, de partager toiles et crayons

pour permettre aux formes et messages d'apparaître. Un désir inépuisable, celui de la liberté et ce désir, rempli d'énergie nous donne la force de soulever des montagnes.

À travers cette révolution intérieure qui nous transforme, une seule conscience demeure, celle de l'action commune et de la vie des ensembles. Il faut se préparer et s'éveiller à faire face à des hommes nouveaux. Il nous faut apprendre l'art (troublé, mystique et sacré) afin de retrouver l'état premier et la nécessité de le laisser se manifester.»

L'exposition d'art pararéaliste du groupe para se déroulera jusqu'au 15 novembre, au Manoir Campbell, 125 Richelieu Sud, Mont Saint-Hilaire. La population maskoutaine est invitée.

Pour obtenir plus d'information, il faut composer le numéro suivant: 467-0237.

**Loisirs pour handicapés!**

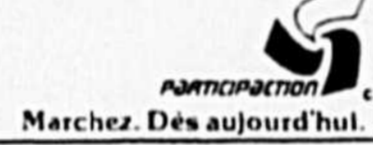
À nouveau, cette année, les loisirs «Jardin du Soleil, inc.», démarreront avec fracas (si un local a été trouvé).

Cet organisme local, comprenant une vingtaine de moniteurs bénévoles et responsables, offre gratuitement des loisirs hebdomadaires à toute personne, enfant ou adulte, ayant un handicap mental, des troubles de psycho-motricité ou d'apprentissage.

Cette période de loisirs s'échelonne du mois d'octobre à la fin mai. Les participants auront droit à des activités d'expression culturelle et sportive. Un autobus fait une tournée aux quatre coins de la Ville de Saint-Hyacinthe, afin de favoriser la clientèle.

Tous les parents désireux de voir leur enfant participer à ces loisirs ou qui désirent obtenir de plus amples renseignements, n'ont qu'à communiquer avec Suzanne Barrette, à 773-8008.

Quelqu'un essaie de vous faire marcher? Laissez-vous faire.



**vo  
tre  
chien  
les  
a-t-il  
déjà  
goûtées?**



**Les CROQUETTES SHUR-GAIN**

sont un produit de la recherche SHUR-GAIN

Les CROQUETTES SHUR-GAIN sont un aliment de qualité supérieure avec une haute teneur de viande — du vrai boeuf.

Les chiens les aiment. Servez-les sèches ou détrempées. Disponibles chez celui dont le but est de mieux alimenter le bétail — le fabricant SHUR-GAIN à votre Centre de Service SHUR-GAIN.

**Essayez le en obtenant GRATUITEMENT un sac d'une livre chez les détaillants**

**SHUR-GAIN suivants:**

MARCHÉ SUD LOISELLE LICENCIÉ  
1151 boulay, Acton Vale

MARCHÉ MÉTRO STE-HÉLÈNE  
421 Principale Ste-Hélène

RELAIS DE LA CHUTE  
Upton — Denis Thiffault

GIRARD MAGASIN ENR.  
St-Liboire

GASTON LAMOUREUX EPICERIE  
St-Dominique

**Meunerie Wellie Dorais Inc.**  
158, PRINCIPALE UPTON, 549-4414

**Une bonne isolation permet de se chauffer à un coût inférieur**

Comment se chauffer efficacement et économiser par surcroît? Avant tout, il convient d'assurer une bonne isolation thermique des surfaces exposées de sa maison.

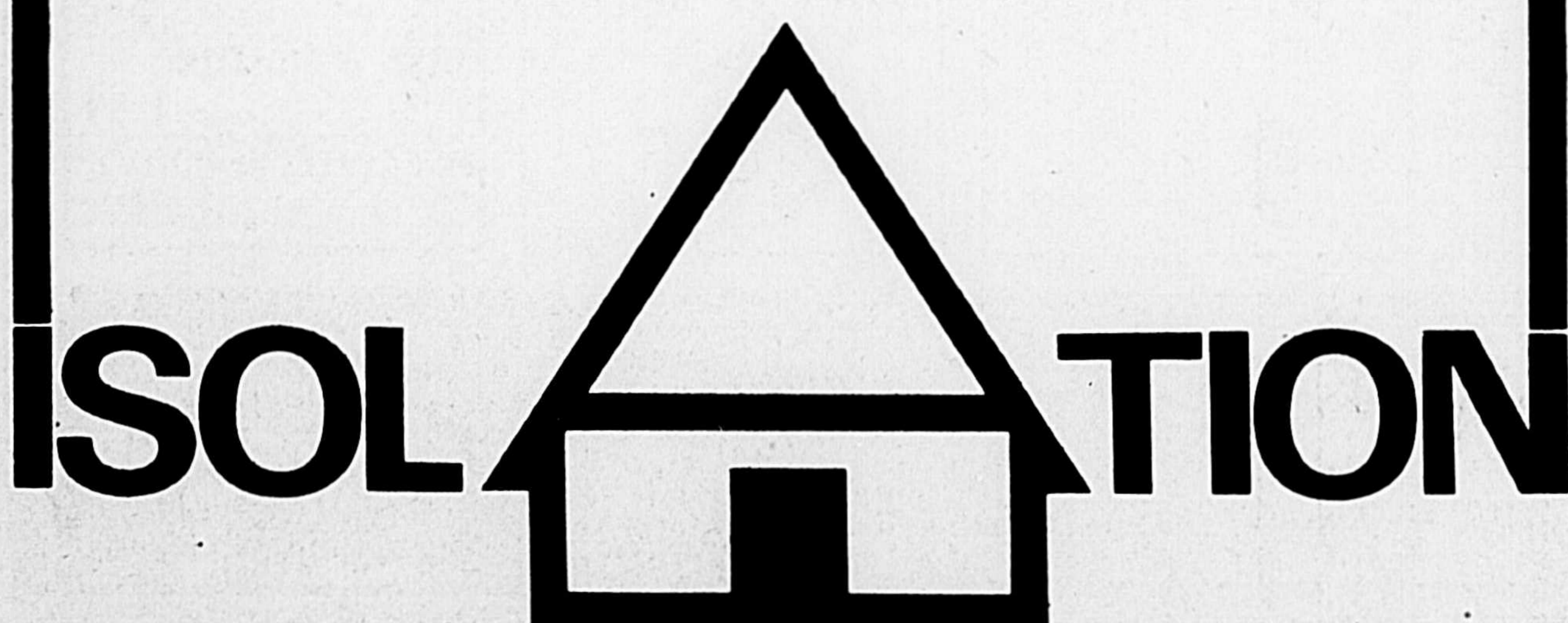
En optant pour cette solution, vous éviterez qu'une partie de la chaleur s'échappe à l'extérieur.

Ainsi, votre système de chauffage consommera moins d'énergie et vous procurera toute la chaleur voulue, à un coût inférieur. Rappelez-vous que l'isolation thermique est la condition essentielle d'un usage judicieux de l'énergie.

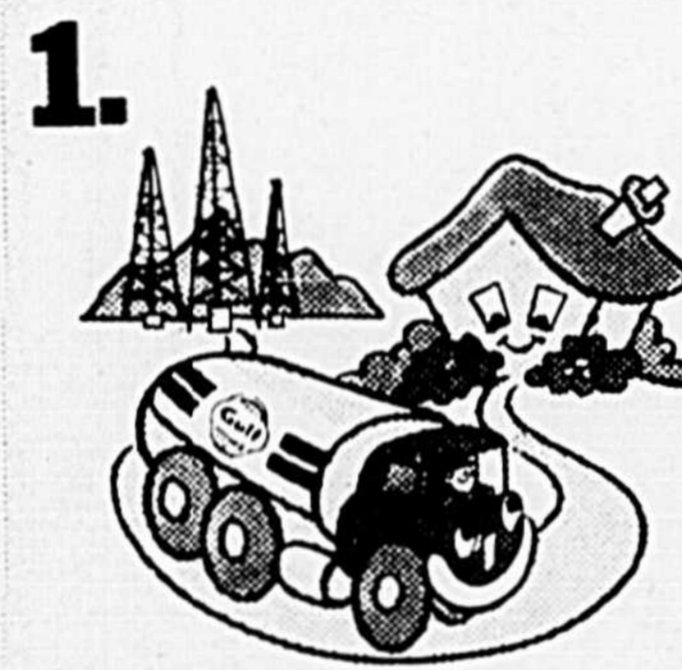
Afin de mieux vous renseigner sur ce sujet, nous vous proposons la brochure intitulée L'Hydro-Québec vous explique l'isolation thermique.

Vous pouvez vous la procurer à nos bureaux du Service de la clientèle.

Hydro-Québec

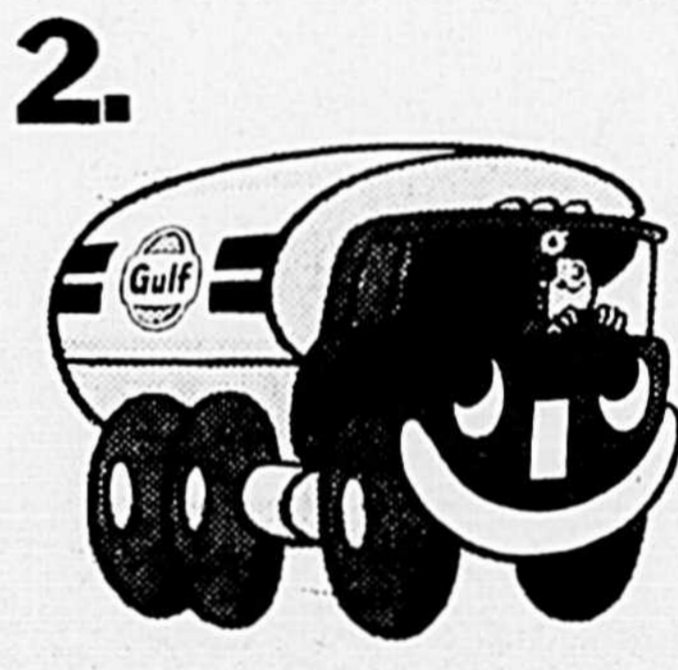


**LE CONFORT AU FOYER DE SIX FAÇONS "RÉCONFORTANTES"**



**1. Approvisionnement assuré d'huile de chauffage.**

Nous pouvons assurer tous nos clients domiciliaires d'un approvisionnement adéquat d'huile de chauffage tout au long de l'hiver. Il est réconfortant de savoir qu'on peut compter sur une compagnie telle que Gulf.



**2. Livraison automatique et fiable d'huile de chauffage.**

Nous nous assurons que nos clients ne manquent pas d'huile de chauffage. Nous calculons vos besoins en fonction de votre consommation antérieure et des rigueurs du climat, et nous faisons la livraison automatiquement. Pas besoin d'appeler.



**3. Service de dépannage de 24 heures.**

Nous nous assurons que nos clients reçoivent un bon service. Et quand le travail est effectué, vous savez qu'il a été fait par un expert et qu'en plus les pièces de rechange sont garanties. Parce qu'on a toute la compétence et l'expérience voulues.



**4. Mise au point de votre fournaise par des experts.**

Contactez-nous et nous vous assurons de vous envoyer un technicien compétent qui examinera et nettoiera votre fournaise, vérifiera les commandes, les filtres à huile et à air, et réglera votre brûleur à l'huile pour vous assurer un rendement optimal et économique.



**5. Plan budgétaire pour l'huile de chauffage.**

Vos factures d'huile de chauffage sont plus élevées durant les mois d'hiver et peuvent déséquilibrer votre budget. Notre plan budgétaire vous permet d'échelonner vos paiements sur une période de 12 mois, sans frais supplémentaires.



**6. Service prompt et courtois.**

Nous voulons continuellement améliorer la qualité de notre service "Confort au foyer". Vous serez bien avec nous.



Pour un service fiable et sans problème, appelez:

GULF OIL CANADA LIMITÉE

**ENTREPRISES J.M. LALONDE INC.**

900 ST-LOUIS, C.P. 121 ST-HYACINTHE, QUE.

TEL. 774-4433

# SOMMAIRES PEE-WEE

PHARMACIE DESSAULLES 3  
PHARMACIE LANCTÔT 7

**PREMIÈRE PÉRIODE**

- 1- LANCTÔT:  
Benoît Lemire (Walcott) ..... 3:49
  - 2- LANCTÔT:  
Benoît Lemire (Théroux) ..... 12:28
- PUNITIONS:  
Chagnon 14:39

**DEUXIÈME PÉRIODE**

- 3- DESSAULLES:  
Richard Lachapelle (Wilson, Lussier) ... 1:17
  - 4- LANCTÔT:  
Guy Walcott (Lemire) ..... 3:35
  - 5- DESSAULLES:  
Pierre Morin (Davignon, Héту) ..... 5:32
  - 6- LANCTÔT:  
Yves Cayouette (Loiselle) ..... 7:50
- PUNITIONS:  
Seyer 2:15, Lemire 4:39

**TROISIÈME PÉRIODE**

- 7- LANCTÔT:  
Stéphane Morin (Cayouette) ..... 4:50
  - 8- LANCTÔT:  
Yves Cayouette (Proux) ..... 6:12
  - 9- DESSAULLES:  
Pierre Morin (Davignon) ..... 8:13
  - 10- LANCTÔT:  
Yves Cayouette (Morin, Seyer) ..... 10:40
- PUNITIONS:  
Quintal 14:50
- GARDIENS:  
Luc Thériault (Dessaules),  
Sylvain Messier (Lanctôt)

PHARMACIE CHARTIER 5  
PHARMACIE LOCAS 0

**PREMIÈRE PÉRIODE**

- 1- CHARTIER:  
Mario Cusson (sans aide) ..... 2:06

**DEUXIÈME PÉRIODE**

- 2- CHARTIER:  
Bruno Martin (Éric Martin) ..... 8:47

**TROISIÈME PÉRIODE**

- 3- CHARTIER:  
Mario Cusson (sans aide) ..... 0:13
  - 4- CHARTIER:  
Bruno Martin (Éric Martin, Cusson) ... 1:21
  - 5- CHARTIER:  
Mario Cusson (Roux) ..... 12:04
- GARDIENS:  
Marc Saint-Germain (Chartier),  
Sylvain Gauthier (Locas)

PHARMACIE RAVENELLE 2  
RESTAURANT DU STADE 4

**PREMIÈRE PÉRIODE**

- 1- RAVENELLE:  
Sylvain Chagnon (Messier, Roy) ..... 1:15

**DEUXIÈME PÉRIODE**

- 2- RAVENELLE:  
Marc Janelle (Boisvert, Mailhot) ..... 9:06

**TROISIÈME PÉRIODE**

- 3- STADE:  
Dominique Claing (Forest, Jalbert) .... 1:45
- 4- STADE:  
Yves Bréniel (Claing, Forest) ..... 10:07
- 5- STADE:  
Stéphane Jalbert (Choquette) ..... 10:32
- 6- STADE:  
Martin, Choquette (Fournier) ..... 12:04

PUNITIONS:  
Boisvert 14:55, Favreau 14:57

GARDIENS:  
Mario Saint-Martin (Ravenelle),  
Michel Normandin (Stade)

PLOMBERIE LEMELIN 1  
AUBERGE DES SEIGNEURS 10

**PREMIÈRE PÉRIODE**

- 1- AUBERGE:  
Éric Sauvé (Nault, Poitras) ..... 5:36
- 2- AUBERGE:  
Éric Sauvé (Poitras) ..... 10:06
- 3- AUBERGE:  
Sylvain Tremblay (Ménard, Chagnon) . 14:00
- 4- AUBERGE:  
Patrick Poitras (Descôteaux) ..... 14:40

**DEUXIÈME PÉRIODE**

- 5- AUBERGE:  
Éric Sauvé (Poitras, Nault) ..... 2:50
- 6- PLOMBERIE:  
Alain Lapointe (Pion) ..... 4:15
- 7- AUBERGE:  
Luc Leduc (Chagnon, Tremblay) ..... 10:30

**TROISIÈME PÉRIODE**

- 8- AUBERGE:  
Patrick Poitras (Blouin, Lafrance) ..... 1:00
- 9- AUBERGE:  
Benoît Descôteaux (Leduc) ..... 1:58
- 10- AUBERGE:  
Patrick Poitras (Nault) ..... 4:49
- 11- AUBERGE:  
Patrick Poitras (Nault) ..... 11:30

GARDIENS:  
Alain Gauthier (Plomberie),  
Christian Brunet (Auberge)

JEAN GUÉRIN 7  
ROBERT LAJOIE 2

**PREMIÈRE PÉRIODE**

- 1- JEAN GUÉRIN:  
Bruno Trudeau (Archambault) ..... 3:12

2- JEAN GUÉRIN:  
Guy Benoît (Dupras, Tanguay) ..... 8:05

**DEUXIÈME PÉRIODE**

- 3- ROBERT LAJOIE:  
André Bérard (Sénécal, Joyal) ..... 8:42
- 4- JEAN GUÉRIN:  
Guy Benoît (Dupras, Normandin) ..... 11:46

**TROISIÈME PÉRIODE**

- 5- JEAN GUÉRIN:  
Martin Cournoyer (Archambault, Norman-  
din) ..... 0:42
  - 6- JEAN GUÉRIN:  
Yves Archambault (Trudeau,  
Cayouette) ..... 1:53
  - 7- JEAN GUÉRIN:  
Jean Dupras (Benoît) ..... 3:40
  - 8- JEAN GUÉRIN:  
Yves Archambault (Plante) ..... 7:05
  - 9- ROBERT LAJOIE:  
Jacques Demers (sans aide) ..... 10:23
- PUNITIONS:  
Sylvestre 7:54, Dupras 11:08
- GARDIENS:  
Pierre Hébert (Jean Guérin)  
Donald Trudeau (Robert Lajoie)

CHOQUETTE PAPER 3  
DEJORDY SPORTS 1

**PREMIÈRE PÉRIODE**

- 1- DEJORDY:  
François Bonin (Martel, Saint-Amand) . 9:11
- PUNITION:  
Morin 10:00

**DEUXIÈME PÉRIODE**

- 2- CHOQUETTE:  
Réjean Chalifoux (McDuff, Letarte) ... 6:22
- PUNITION:  
Marcaurette 12:05

**TROISIÈME PÉRIODE**

- 3- CHOQUETTE:  
François Bergeron (sans aide) ..... 11:30
  - 4- CHOQUETTE:  
J.-François Letarte (Bergeron) ..... 14:43
- PUNITION:  
Jean-François Letarte 9:03
- GARDIENS:  
Benoît Dionne (Choquette Paper),  
François Constantin (Dejordy sports)

BACHAND & FILS 6  
LEDUC NETTOYEUR 3

**PREMIÈRE PÉRIODE**

- 1- BACHAND:  
Benoît Chagnon (Fournier) ..... 4:23
  - 2- BACHAND:  
Daniel Piché (Girard, Beauregard) 13:45
- PUNITION:  
Grenon 9:15


**DEUXIÈME PÉRIODE**

- 3- LEDUC:  
Daniel Grenon (Piché) ..... 6:50
  - 4- BACHAND:  
Michel Fournier (Parenteau) ..... 9:26
  - 5- LEDUC:  
Daniel Piché (Aubé) ..... 14:00
- PUNITION:  
Beauregard 4:20

**TROISIÈME PÉRIODE**


- 6- LEDUC:  
Daniel Grenon (sans aide) ..... 3:40

(suite à la page H-5)



**provibec**

## Chez Provibec on s'occupe de vous



**"Bouvillon Canada A-1, A-2"**

### ROTI de PALETTE

COUPE RÉGULIÈRE **49<sup>c</sup> LB**

### ROTI de COTES

CROISÉES FACILE A TRANCHER **89<sup>c</sup> LB**

**PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 23 OCTOBRE 1976 INCLUSIVEMENT**

**NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.**

<p style="text-align: center;"><b>MOUCHOIRS de PAPIER</b></p> <p style="text-align: center;"><b>KLEENEX</b></p> <p style="text-align: center;">bte 100db</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>3/89<sup>c</sup></b></p>	<p style="text-align: center;"><b>BISCUITS assortis</b></p> <p style="text-align: center;"><b>PROVIGO</b></p> <p style="text-align: center;">pqt 4 livres</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>2<sup>99</sup></b></p>	<p style="text-align: center;"><b>MÉLANGES à GATEAUX</b></p> <p style="text-align: center; font-size: 10px;">BLANC OU CHOCOLAT ROBIN HOOD SACHET 9 OZ.</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>3/1<sup>00</sup></b></p>	<p style="text-align: center;"><b>CAFÉ MOULU rég.</b></p> <p style="text-align: center;"><b>MAXWELL HOUSE</b></p> <p style="text-align: center;">sac 1 livre</p> <p style="text-align: center; font-size: 24px;"><b>1<sup>79</sup></b></p>
--	---	--	--

<p><b>PLEDGE rég. ou citron</b> pqt à meubles aérosol 12 oz. <b>1.99</b></p> <p><b>CLING FREE</b> assouplissant textile pqt 24f. <b>1.29</b></p> <p><b>DETERSIF à LESSIVE</b> PROVIGO, bte 4 lb. 6 oz. (sac 3 livres-93c) <b>1.59</b></p> <p><b>DETERSIF LIQUIDE</b> Provixie cont. 24 oz. <b>2/89c</b></p> <p><b>SAVON de TOILETTE</b> Provixie format régulier cont. 24 oz. <b>8/75c</b></p> <p><b>POUDRE pour BÉBÉ</b> Johnson bte 9 oz. <b>1.19</b></p> <p><b>SERVIETTE sanitaires</b> KOTEX (bte 24x - 1.65) bte 12x <b>83c</b></p> <p><b>LINIMENT</b> MINARD bte 2 1/2 oz. <b>77c</b></p> <p><b>DESODORISANT</b> rég. ou extra-sec Maxzema aérosol 6 oz. <b>99c</b></p>	<p><b>ARACHIDES blanches</b> ou brunes Krispy Kernel cello 8 oz. <b>49c</b></p> <p><b>ANTIGEL</b> pour parebrises Ro-Co CONT. 1 gallon <b>1.23</b></p> <p><b>BATTERIES</b> Lampe de poche no. 9358P-9508P Eveready, pqt 2's <b>94c</b></p> <p><b>FILMS couleur</b> C110-12, C620, C26-12, C127 Kodak ch. <b>1.49</b></p> <p><b>AMPOULES ECLAIRS</b> en cubes Westinghouse pqt 3's <b>1.79</b></p> <p><b>AMPOULES ECLAIRS</b> Magiques Westinghouse pqt 3's <b>2.49</b></p> <p><b>AMMONIAQUE Liquide</b> WHITE CROSS bte 34 oz. <b>41c</b></p> <p><b>S.O.S.</b> tampons de récurage bte 10's <b>44c</b></p> <p><b>COMET</b> nettoyeur à ébiers bte 22 oz. <b>46c</b></p>	<p><b>MAIS en GRAINS</b> surtchoix, NIBLETS bte 12 oz. <b>43c</b></p> <p><b>MAIS en CREME</b> surtchoix, GREEN GIANT bte 14 oz. <b>47c</b></p> <p><b>FEVES VERTES</b> assaisonnées DEL MONTE bte 14 oz. <b>36c</b></p> <p><b>POIS VERTS no. 1 et 2</b> surtchoix, LESIEUR bte 14 oz. <b>49c</b></p> <p><b>SAUMON ROSE</b> CLOVER LEAF bte 7 1/2 oz. <b>99c</b></p> <p><b>SARDINES</b> dans l'huile JUTLAND bte 3 1/2 oz. <b>35c</b></p> <p><b>DINER régulier</b> CORDON BLEU bte 21 oz. <b>79c</b></p> <p><b>DINERS variés</b> FRENCH bte 7 oz. <b>69c</b></p> <p><b>RIZ FRIT instantané</b> DAINTY bte 12 oz. <b>49c</b></p> <p><b>POIS à SOUPE</b> ST-ARNAUD cello 2 livres <b>79c</b></p> <p><b>BURGERS au boeuf</b> pour chiens PROVIGO cont. 36 oz. <b>1.13</b></p> <p><b>NOURRITURE</b> pour CHATS saveurs variées DR BALLARD, bte 15 oz. <b>4/1.00</b></p> <p><b>MOUCHOIRS de PAPIER</b> pour hommes Kleenex bte 67r <b>65c</b></p>	<p><b>FARINE tout usage</b> FIVE ROSES sac 20 livres <b>3.59</b></p> <p><b>FARINE tout usage</b> FIVE ROSES sac 7 livres <b>1.15</b></p> <p><b>SHORTENING végétal</b> DOMESTIC cont. 2 1/2 livres <b>1.29</b></p> <p><b>MÉLANGÉ à GATEAU</b> des Anges ROBIN HOOD bte 15 oz. <b>99c</b></p> <p><b>GLACAGE blanc</b> ou chocolat Betty Crocker Tradition bte 15 oz. <b>79c</b></p> <p><b>MÉLANGÉ FARINE</b> pour pains SPRUANCE cont. 3 livres <b>92c</b></p> <p><b>MARGARINE molle</b> CREMEX cont. 400 gr. <b>49c</b></p> <p><b>FROMAGE Camembert</b> SWISS KNIGHT format 8 oz. <b>95c</b></p> <p><b>CEREALES Corn Flakes</b> KELLOGG bte 24 oz. <b>1.05</b></p> <p><b>PAPILLOTES Halloween</b> DAVID sac 250 gr. <b>59c</b></p> <p><b>PAPILLOTES Halloween</b> DAVID sac 450 gr. <b>1.09</b></p> <p><b>TABLETTES de CHOCOLAT</b> Aéro ou Coffee Crisp Rowntree, pqt fam. 10's <b>1.65</b></p>	<p><b>BREUVAGE</b> orange ou raisin FBI cruche 64 oz. <b>84c</b></p> <p><b>JUS de RAISIN</b> FBI sac 24 oz. <b>63c</b></p> <p><b>THE Orange Pekoe</b> SALADA bte 60 sachets <b>1.17</b></p> <p><b>CONFITURES Canadiennes</b> Fraises ou framboises pqt 24 oz. <b>1.33</b></p> <p><b>GELEE de POMMES</b> OKA POT 24 oz. <b>89c</b></p> <p><b>SIROP de MAIS</b> BEE HIVE bte 2 livres <b>75c</b></p> <p><b>SIROP de TABLE</b> CANADIENNE bte 32 oz. <b>83c</b></p> <p><b>TARTES assorties</b> MEILLEUR format 8 pouces <b>69c</b></p> <p><b>BISCUITS au CHOCOLAT</b> WHIPPET DE VIAU pqt 14 oz. <b>99c</b></p>
---	---	--	---	--

<p style="text-align: center;"><b>PATATES DE TABLE</b></p> <p style="text-align: center;">CULTURE DU QUÉBEC — CANADA NO 1 <b>10 lbs. 59<sup>c</sup></b></p> <p style="text-align: center;"><b>BANANES mures à point</b></p> <p style="text-align: center;">VARIÉTÉ CHIKUITA OU DOLE lb. <b>18<sup>c</sup></b></p> <p style="text-align: center;"><b>ECHALOTES fraîches</b></p> <p style="text-align: center;">IMP. DE CALIFORNIE CANADA NO 1 <b>2 pqts 33<sup>c</sup></b></p> <p style="text-align: center;"><b>CAROTTES lavées</b></p> <p style="text-align: center;">CULTURE DU QUÉBEC CANADA NO 1 <b>5 lbs. 49<sup>c</sup></b></p> <p style="text-align: center;"><b>EPINARDS lavés</b></p> <p style="text-align: center;">CULTURE CANADIENNE cello 10 oz. <b>47<sup>c</sup></b></p>	<p style="text-align: center;"><b>ESSUIE-TOUT</b></p> <p style="text-align: center;">COUL. ASS. KLEENEX PQT 2'S <b>93<sup>c</sup></b></p> <p style="text-align: center;"><b>PAPIER de TOILETTE</b></p> <p style="text-align: center;">BLANC MODERNE PQT 2'S <b>49<sup>c</sup></b></p>
---	---

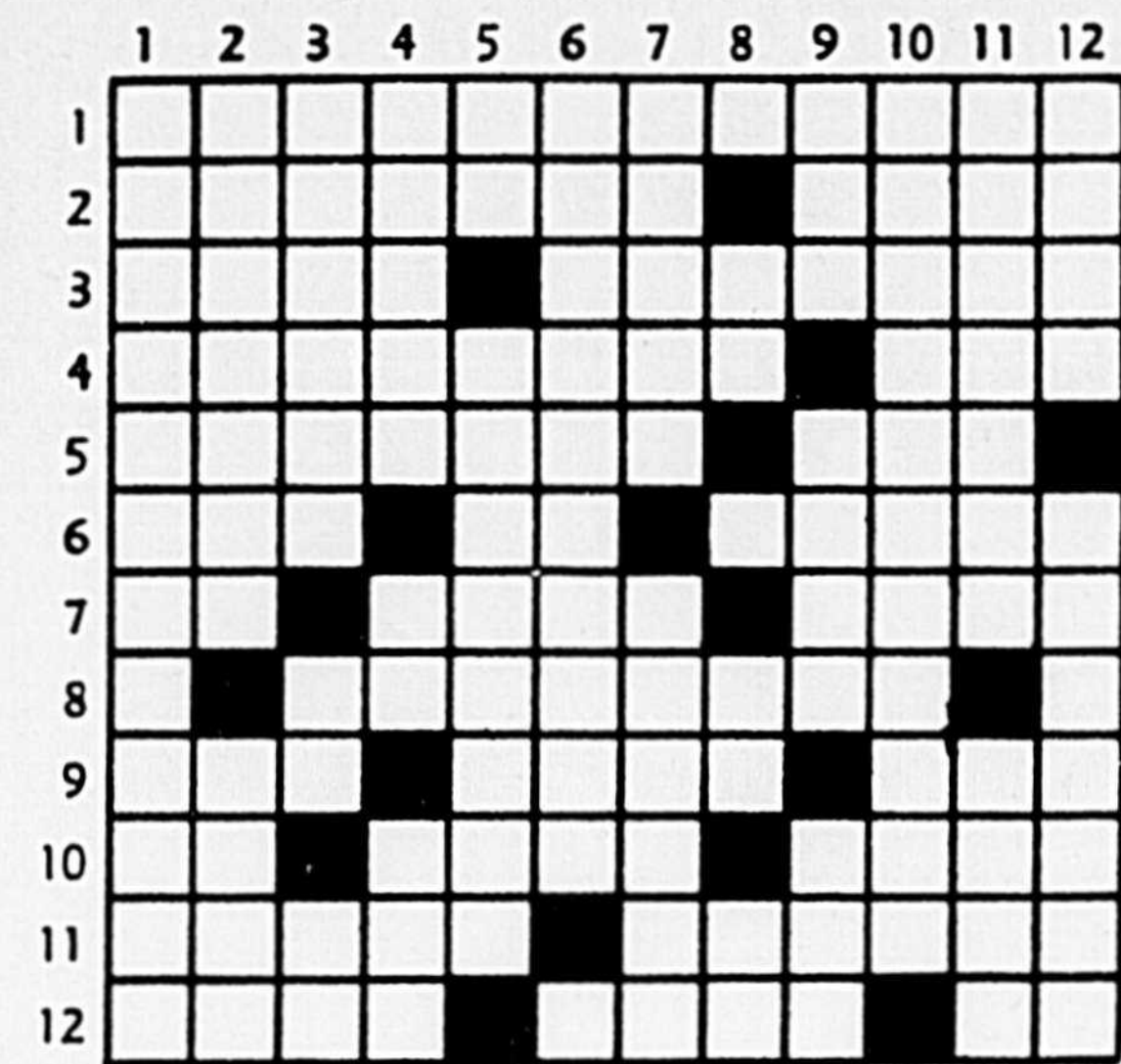
<p style="text-align: center;"><b>PRODUITS SURGELÉS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>JUS D'ORANGE</b></p> <p style="text-align: center;">YORK Bte 12 oz. <b>2/89c</b></p> <p style="text-align: center;"><b>CHOUX de BRUXELLES</b></p> <p style="text-align: center;">YORK format 10 oz. <b>55c</b></p> <p style="text-align: center;"><b>BROCOLI</b></p> <p style="text-align: center;">YORK pqt. 10 oz. <b>55c</b></p> <p style="text-align: center;"><b>FILET D'AIGLEFIN</b></p> <p style="text-align: center;">RUPERT pqt 1 livre <b>1.59</b></p> <p style="text-align: center;"><b>FRICADELLE de POISSON</b></p> <p style="text-align: center;">RUPERT pqt 12 oz. <b>59c</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>STE-MADELEINE</b></p> <p style="text-align: center;">MARCHÉ BLANCHETTE</p> <p style="text-align: center;"><b>ST-HUGHES</b></p> <p style="text-align: center;">SUPER MARCHÉ BERNARD BENOIT</p> <p style="text-align: center;"><b>ST-PIE DE BAGOT</b></p> <p style="text-align: center;">M. DENIS GRAVELINE</p>	<p style="text-align: center;"><b>ACTON VALE</b></p> <p style="text-align: center;">M. JACQUES BRODEUR</p> <p style="text-align: center;"><b>ST-AIME</b></p> <p style="text-align: center;">M. HENRI CHOQUETTE</p> <p style="text-align: center;"><b>STE-JULIE</b></p> <p style="text-align: center;">M. PIERRE-PAUL PLANTE</p>	<p style="text-align: center;"><b>ST-HILAIRE</b></p> <p style="text-align: center;">M. FRANÇOIS CARDINAL</p> <p style="text-align: center;"><b>CONTRECŒUR</b></p> <p style="text-align: center;">MARCHÉ CHRÉTIEN</p> <p style="text-align: center;"><b>ST-DENIS</b></p> <p style="text-align: center;">J.H. MEUNIER ENRG.</p>	<p style="text-align: center;"><b>MARIEVILLE</b></p> <p style="text-align: center;">MARCHÉ DENIS CHOQUETTE</p> <p style="text-align: center;"><b>ST-HYACINTHE</b></p> <p style="text-align: center;">M. GILLES DAUPHIN 1715 rue Lussier 773 9781 M. MAURICE LUSSIER 695 rue St-Louis.</p>
--	---	---	---	---

JEAN GUÉRIN 7  
ROBERT LAJOIE 2

**PREMIÈRE PÉRIODE**

- 1- JEAN GUÉRIN:  
Bruno Trudeau (Archambault) ..... 3:12

# mots croisés québécois



**HORIZONTALEMENT**

- 1- Retour de la mort à la vie.
- 2- Lieu où travaillent des artistes. -- Greffe.
- 3- Administrateur. -- Traiter durement ou avec mépris.
- 4- Donneras la vie. -- Sélection.
- 5- Qui possèdent la suprême perfection. -- Favorable à.
- 6- Parcours de yeux. -- Note -- Observa le jeune presbit par l'Eglise catholique.
- 7- Article. -- Paysage. -- Division d'une pièce de théâtre.
- 8- Aggravent.
- 9- Etat physiologique des animaux. -- Passes du dedans au dehors. -- Dans le temps présent.
- 10- Petit cube. -- Conduisit. -- Dieu des Vents.
- 11- Occlusion intestinale. -- Substance contenue dans l'écorce de chêne.
- 12- Prénom masculin. -- Où Jésus opéra son premier miracle. -- Notre - Seigneur.

sions. -- Conjonction. -- Préposition.

- 4- Docteur de la loi, théologien. -- Sa Majesté. -- Changement dans le plumage.
- 5- Du verbe "rire". -- Courbes planes convexes fermées.
- 6- Distraction.
- 7- Se trompas. -- Liste des fautes dans l'impression d'un ouvrage.
- 8- Squelette. -- Existes. -- Mesure de l'âge.
- 9- Possessif. -- Hymne en l'honneur d'Apollon. -- Ecole Nationale d'Administration.
- 10- Enseignement, éducation.
- 11- Enlèvement. Mouvement rapide des paupières.
- 12- Fondateur de l'Oratoire. -- Formées d'air.

**VERTICALEMENT**

- 1- Redonner de la gaieté.
- 2- Dimension en superficie. -- Affluent de l'Oubangui.
- 3- Suites. -- succès-



## Trio de cuivres aux Jeunesses Musicales

Les Jeunesses Musicales de Saint-Hyacinthe présenteront un premier concert le mardi 26 octobre, à 20h.30, à la nouvelle salle du cégep de Saint-Hyacinthe. Les Jeunesses Musicales accueilleront un trio de cuivres sous la direction de Daniel Doyon. (Trois trompettes et un piano).  
Le groupe comprend Léon Deit, natif de Montréal, Daniel Doyon et Michel Rondeau. Ils seront accompagnés par madame Marie-Paule Hudon-Armin, pianiste, qui a fait plusieurs tournées de concert au Canada, aux Etats-Unis et en Europe avec son mari, le violoniste Otto Armin.

Le programme de la soirée est le suivant:

- Fanfares héraldiques C. Bergmann (1821-1876)  
(3 trompettes)  
Cinq bagatelles P.M. Dubois (1930- )

- (3 trompettes)  
Sonate G.F. Haendel (1685-1759)  
(trompette et piano)  
Concerto pour 2 trompettes A. Vivaldi (1675-1741)  
(2 trompettes et piano)  
Trio L. Stein  
(3 trompettes)  
Fantaisie à trois O. Gibbons (1583-1625)  
Entracte/Intermission  
Fanfare for St. Edmundsbury B. Britten (1913- )  
(3 trompettes)  
Suite (3 trompettes) H. Tomasi (1901- )  
Concerto pour trompette J.N. Hummel (1778-1837)  
(trompette et piano)

- Trio (3 trompettes) A. Tcherepnine (1899- )  
Sonate (trompette et piano) J. Hubeau (1917- )  
Bugler's Holiday L. Anderson (1797-1878)  
(3 trompettes et piano)

**LUCIEN MARTEL  
ANDRÉ DEVEAULT**  
OPTOMÉTRISTES

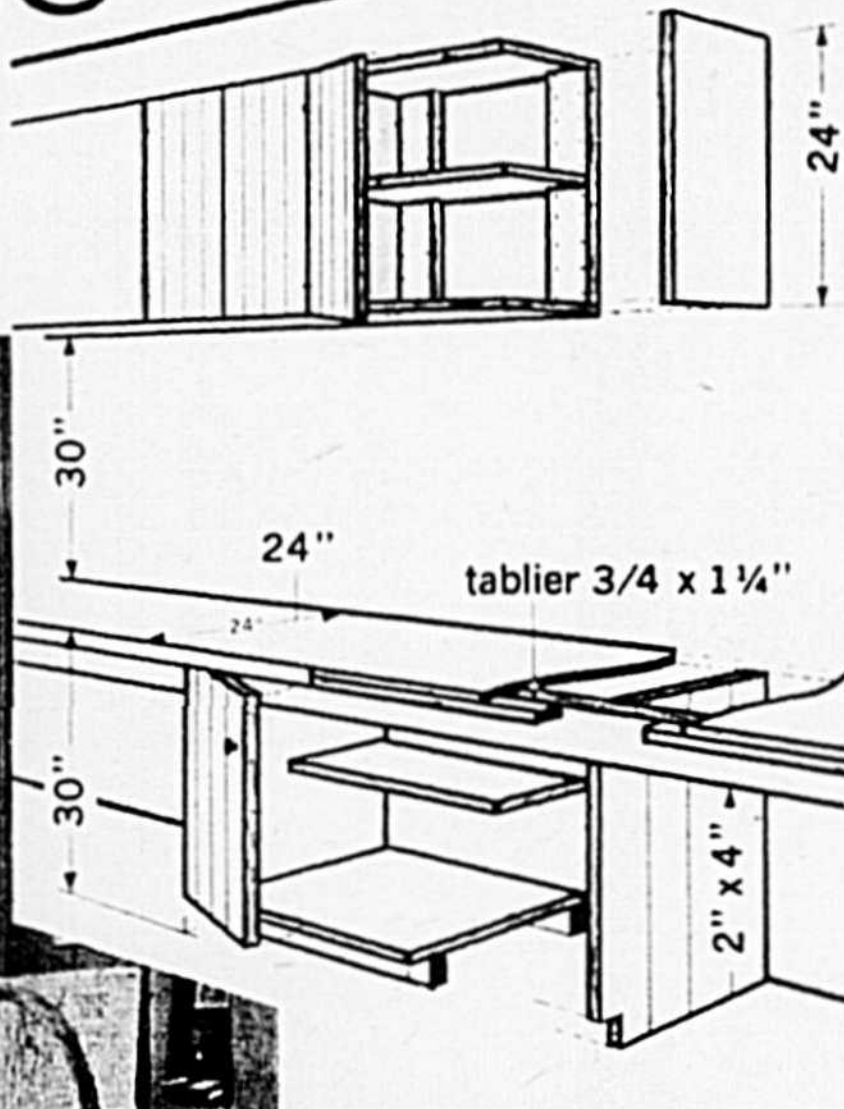
EXAMEN | verres de contact  
VISUEL | entraînement visuel

**435 Hotel-Dieu 773-2210**

## BRICOLAGE ET ARTISANAT

par: Jean-Marc Doré

### UN BUREAU CHEZ-SOI



**UN BUREAU CHEZ-SOI**

Toute maîtresse de maison conviendra avec moi que son rôle est complexe. Une liste, rudimentaire, de ses attributions inclut: l'approvisionnement, la tenue de maison, les oeuvres de bienfaisance, la tenue des comptes du foyer, ... En résumé, nommez une tâche quelconque et elle la fait probablement.

Et souvent ne possède-t-elle même pas un tiroir convenable pour ranger reçus, polices d'assurances, etc., sans compter qu'elle n'a peut-être pas non plus à sa disposition un endroit où se concentrer à un travail, sans être constamment dérangée.

Ajoutez à tout ceci les frustrations que le mari ressent lorsqu'il doit, pour avancer son travail du bureau, apporter à la maison une serviette pleine de papiers de toutes sortes, et que ses recherches désespérées pour trouver un coin tranquille menacent d'aggraver sa "bonne humeur".

Pas surprenant à ce qu'un bureau soit en tête de liste quand un couple affairé songe à acquérir une nouvelle demeure ou à rénover le logis qu'il possède déjà.

Il y a plusieurs façons de trouver l'espace requis, même petit, pour aménager un coin efficace. En voici: si vous prévoyez construire un agrandissement quelconque, comme une salle familiale, prévoyez une petite pièce tout près, qui servira de biblio et de bureau. Si vous pensez plutôt à une nouvelle chambre, convertissez une partie de l'ancienne en un coin-réflexion. En résumé, l'important est que vous conceviez aménagement et ameublement en vue d'une parfaite efficacité, tout en conservant le côté attrayant.

Un arrangement satisfaisant peut faire utilisation d'une pièce étroite, où un long comptoir offre un bureau pour "lui" et pour "elle", avec armoires au-dessus permettant de ranger une foule d'articles. Quelques dimensions sont données sur le croquis. Placé contre le mur opposé, un classeur à tiroirs et une table pour la machine à écrire seront commodément à la disposition des deux.

Une chose est certaine, une fois que vous aurez réalisé votre bureau, vous vous demanderez comment vous avez pu vous en passer ... si longtemps!

## "Surville": réflexion sur le milieu urbain!

Depuis peu, Radio-Québec présente une nouvelle série d'émissions intitulée «Surville». Présentée le mercredi, à 20 heures, cette série se veut une réflexion sur la ville et les gens qui y habitent.

La série sera axée autour de la vie quotidienne des citoyens. C'est ainsi que l'on parlera de la vie de quartier, des démolitions, du rôle de l'automobile, du stationnement, des ordures, de la pollution sonore et de bien d'autres problèmes inhérents à la vie en milieu urbain.

La série sera constituée d'une trentaine de reportages indépendants les uns des autres. Chacun cherche à mettre en lumière un aspect de la vie urbaine et à sensibiliser les téléspectateurs aux phénomènes urbains.

Ce soir, à 20 heures, la deuxième émission «Balade pour un espace bleu» sera consacrée au fleuve Saint-Laurent.

Cette émission a comme objectif principal de pallier à l'apathie de la population devant les problèmes de l'environnement et, en particulier, à l'absence des Québécois francophones. Face à l'impression généralement trop répandue que l'environnement est de responsabilité gouvernementale, et que le rôle de l'individu y est négligeable, «Surville» veut réaliser une prise de conscience du citoyen face au rôle qu'il peut jouer lui-même dans l'amélioration du mode de vie urbain.

Si les thèmes traités rejoignent l'ensemble des problèmes communs à toutes les grandes villes, c'est la ville de Montréal qui servira de fond de scène à l'émission «Surville». Tout en gardant sa portée universelle, l'émission puisera ses exemples dans la vie montréalaise.

«Surville» sera également diffusée en reprise le jeudi à 16:30 heures.

Jacques Dupont et Robert Desrosiers réaliseront les différents épisodes de la série.



D'autres projets de bricolage et d'artisanat sont illustrés et décrits dans mon catalogue "idées/bricolage" quatrième édition. Vous pouvez vous le procurer pour un dollar.

D'ici à ce que vous ayez ce catalogue, voici quelques-uns de ces projets. Le plan de chacun est disponible et le bulletin de commande publié ici vous facilite la tâche de me les commander.

**LA FINITION DU SOUS-SOL**

Si vous projetez finir votre sous-sol, procurez-vous mon plan; vous saurez tout ce qu'il faut savoir pour imperméabiliser solage et plancher, finir murs, plafond et cloisons supplémentaires, etc., etc. Une compilation d'informations valables, de renseignements pertinents, de données précises et conseils pratiques, le tout accompagné de photos et croquis. Plan no 420 ... \$3.00

**BIBLIOTHEQUE DE STYLE "CAPITAINE"**

La plus simple à construire qui soit, et pourtant si fonctionnelle. Que vous soyez expérimenté ou pas, vous pouvez la réussir facilement à l'aide de ce plan. Plan no 984 ... \$3.78

**BIBLIOTHEQUE/VITRINE**

Ses lignes riches et intéressantes en font un meuble "décorateur" digne de loger chez vous. Tablettes et portes pratiques pour livres et bibelots. 12" x 33, sur 81" de haut. Plan no 986 ... \$3.24

**BUFFET DE CUISINE DE STYLE**

Construction spécialement conçue pour le bricoleur moyen. Ses lignes se marient avec tout ameublement, en particulier avec le style canadien ou colonial. 53" de large sur 70 de haut. Plan no 1352 ... \$3.78



- S.V.P. me faire parvenir les items marqués d'un "X"
- plan no 420 ( finition du sous-sol) à \$3.00
  - plan no 984 (biblio "capitaine") à \$3.78
  - plan no 986 (biblio/vitrine) à \$3.24
  - plan no 1352 (buffet de style) à \$3.78
  - "idées/bricolage" (catalogue) à \$1.00
  - abonnement 1 an (6 numéros) à mon magazine "Le Journal du Bricoleur" à \$5.00

**fais-le toi-même...**  
c'est si facile, avec un plan de bricolage  
signé: Jean-Marc Doré

coupon/ commande

Jean-Marc Doré  
562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4

Nom: .....

No et rue: .....

Municipalité ou ville: .....

Comté ou province: .....

Code postal: .....

Montant inclus: \$..... mandat poste  chèque

Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.  
Prière d'ajouter \$0.20 si vous payez par chèque

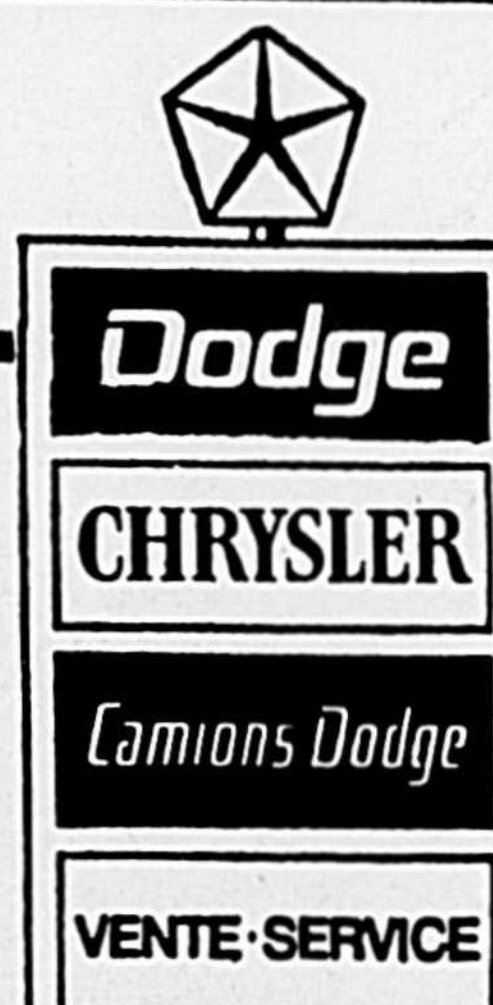
Le Courrier de Saint-Hyacinthe

## Les CHRYSLER et DODGE 1977 sont moins chers au GARAGE IDEAL Les prix sont affichés dans chaque voiture

ACHAT DIRECTEMENT DE FERNAND BOUSQUET propriétaire

**GARAGE IDEAL inc.**  
Concessionnaire  
CHRYSLER - MONACO - CORDOBA - CHARGER SE - ASPEN - COLT  
1650, rue des Vétérinaires Saint-Hyacinthe Tél. 774-6488  
LA DIFFÉRENCE D'AVEC LA COMPÉTITION, C'EST NOTRE BAS PRIX

AUCUN VENDEUR A PAYER!  
Service après vente de qualité.



# SOMMAIRES PEE-WEE

(suite de la page H-3)

- 7- BACHAND: Benoit Chagnon (Parenteau) ..... 9:50
- 8- BACHAND: Michel Beauregard (sans aide) ..... 11:33
- 9- BACHAND: Gerry Desjardins (Fournier, Girard) ... 13:40
- PUNITION: Dufault 5:20
- GARDIENS: Alain Guimond (Bachand), René Bousquet (Leduc)

- PUNITIONS: Beauregard 3:02, Beauregard 4:50, Fournier 13:35
- GARDIENS: Alain Guimond (Bachand), François Constantin (DeJordy)

LOCAS 4  
LANCTÔT 2

PREMIÈRE PÉRIODE

- 1- LOCAS: Pierre Perreault (Duquette) ..... 5:40
- 2- LOCAS: Martin Archambault (Piché) ..... 12:28
- PUNITIONS: Seyer 11:15, Duquette 15:00

DEUXIÈME PÉRIODE

- 3- LANCTÔT: Réal Loiselle (Salvas, Lemay) ..... 3:45
- 4- LOCAS: François Tremblay (Pelletier, Lemieux) 4:53

TROISIÈME PÉRIODE

- 5- LOCAS: Daniel Duquette (Blanchette) ..... 0:23
- 6- LANCTÔT: Réal Loiselle (Cayouette, Salvas) ..... 4:32
- PUNITIONS: Seyer 5:85, Lambert 11:15, Seyer 15:59, Lambert 14:28, Archambault 14:52

GARDIENS: Sylvain Gauthier (Locas), Sylvain Belland (Lanctôt)

CHOQUETTE 2  
JEAN GUÉRIN 5

PREMIÈRE PÉRIODE

- Aucun but
- PUNITION: Archambault 13:53

(suite à la page H-7)

BACHAND & FILS 5  
DEJORDY SPORTS 8

PREMIÈRE PÉRIODE

- 1- BACHAND: Bruno Parenteau (Chagnon, Lemoine) 0:15
- 2- BACHAND: Bruno Parenteau (Chagnon, Lemoine) 7:12
- 3- DEJORDY: Stéphane Côté (Adam, Saint-Amand) 10:44
- 4- DEJORDY: Michel Tessier (Goulet, Côté) ..... 13:15

DEUXIÈME PÉRIODE

- 5- DEJORDY: Stéphane Côté (Picard, Poitras) ..... 0:30
- 6- DEJORDY: Stéphane Côté (Martel) ..... 5:20
- 7- DEJORDY: Benoit Saint-Amand (Allard, Adam) ... 9:51
- PUNITION: Saint-Amand 11:30

TROISIÈME PÉRIODE

- 8- DEJORDY: Dany Morin (Picard, Goulet) ..... 1:20
- 9- BACHAND: Bruno Parenteau (Chagnon, Fournier) 2:45
- 10- DEJORDY: Richard Adam (Goulet, Martel) ..... 8:30
- 11- BACHAND: Daniel Lemoine (Chagnon) ..... 8:47
- 12- BACHAND: Bruno Parenteau (sans aide) ..... 14:06
- 13- DEJORDY: Michel Martel (Côté, Goulet) ..... 14:50

8 lettres cachées  
THÈME  
La baleine

## MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTÈRE.

- |  |   |   |                                    |  |   |   |
|--|---|---|------------------------------------|--|---|---|
| A<br>abîme<br>action<br>agonie<br>animal<br>arme | banc<br>bête<br>bise<br>blessé<br>bouche  | coup<br>crue<br>D<br>défi<br>E            | F<br>flottille<br>force<br>froid   | L<br>lait<br>lance<br>M<br>mâle<br>mammifère<br>marin<br>monstre | O<br>ouvrier<br>P<br>peau<br>poisson<br>polaire<br>prole<br>R<br>rame<br>rameur | S<br>sang<br>signalé<br>spécimen<br>surface<br>surgi<br>taille<br>temps<br>tiré |
| B<br>baleineau<br>baleinier                      | C<br>câble<br>cétacé<br>colonne<br>combat | eau<br>écume<br>embout<br>espèce<br>étape | G<br>graisse<br>gras<br>H<br>huile | N<br>nage  |   |   |

La réponse du problème précédent: emprunt

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	E	E	C	E	N	O	C	E	F	P	E	A	U	A
2	S	R	C	L	R	M	O	U	P	G	O	R	G	G	E
3	T	I	I	E	B	U	A	S	V	E	A	R	O	H	T
4	E	U	G	A	P	A	E	R	S	R	A	N	C	I	L
5	H	S	O	N	L	S	C	S	U	I	I	U	R	E	E
6	E	M	I	B	A	O	E	A	S	E	O	E	S	M	F
7	N	U	C	B	M	L	P	S	E	B	M	P	R	L	M
8	C	N	A	B	B	E	E	R	A	L	E	A	O	A	D
9	T	O	A	E	C	O	E	L	M	C	L	T	R	E	G
10	L	T	L	A	N	F	E	C	I	O	T	I	F	N	D
11	T	A	T	O	I	I	E	M	A	I	N	I	A	I	E
12	E	E	M	M	N	T	E	C	L	F	G	S	O	T	C
13	C	T	M	I	A	N	I	L	N	R	R	R	T	N	U
14	U	A	E	P	N	L	E	A	A	A	F	U	U	R	M
15	M	R	E	B	S	A	E	S	L	B	L	N	S	S	E

GAGNEZ  
\$100.00  
\$50.00 ou \$25.00

De plus, ce coupon vous donne droit au tirage d'un assortiment de produits PHENTEX, d'une valeur de \$100.00

### CONCOURS PHENTEX-ZELLERS jusqu'au 21 octobre

c'est facile...

Les conditions de concours sont les suivantes: Tous vos travaux doivent être réalisés avec les produits PHENTEX SKY ET PHENTEX ELITE et doivent nous être apportés ici au magasin jusqu'au 21 octobre 1976 pour y être exposés.

Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser au commis du rayon de la laine

#### TIRAGE

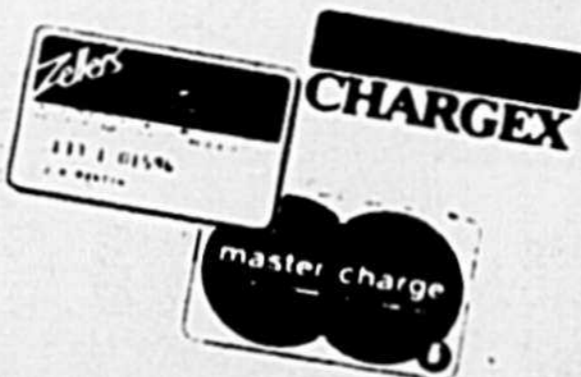
Les travaux seront jugés et les prix décernés le vendredi 22 octobre à 20 heures, ici même au magasin ZELLER'S

#### Super spéciaux PHENTEX

- Phentex Elite
- 3 on. 2/\$1.44
- 6 on. \$1.47
- Phentex Sky 57c
- 3 brins 57c
- 8 on. \$1.47

Zellers

LES GALERIES SAINT-HYACINTHE 3300, BOULEVARD LAFRAMBOISE SAINT-HYACINTHE



# T'NT® 1977

## Nouveau!

### La motoneige rapide, sportive, endiablée!

T'NT 1977 a été complètement repensée. Mais elle s'appelle toujours T'NT, parce qu'elle vous procure encore "la sensation T'NT" ... à un prix que vous aimerez.

Moteur Rotax 440 ou 340 deux cylindres, avec carburateur Mikuni.

Trois modèles: 440 refroidi par ventilateur, 440 et 340 à air libre.

Suspension sportive à glissières "Torque Reaction" entièrement ajustable selon les conditions de la neige et le poids du conducteur.

Compte-tours et indicateur de vitesse en équipement standard.

T'NT 1977: la sensation T'NT dans une motoneige complètement repensée. Chez les concessionnaires Ski-Doo.

Chez votre concessionnaire Ski-doo dès maintenant.

**Chez nous c'est Ski-Doo.**

**Venez regarder ça de près et partez avec une belle tuque.**

**99c**

Chez les concessionnaires participants. Jusqu'à épuisement des stocks.

Nous sommes membre officiel de l'Association Québécoise des Concessionnaires de Motoneiges

**André Lévesque**

Vente et Service  
Douville

Tél. 774-4971

Nous sommes membre officiel de l'Association Québécoise des Concessionnaires de Motoneiges

Nous sommes membre officiel de l'Association Québécoise des Concessionnaires de Motoneiges

**Boileau Moto Service Enr.**

Route 116, ACTON VALE, Qué. 514-549-4341

# LE COURRIER de télévision

MONTREAL 2

SHERBROOKE 7

MONTREAL 10

**JEUDI 21 Octobre**  
 9.15 Les 100 tours de Centour  
 9.30 Les Oriens  
 9.45 En mouvement  
 10.00 La boîte à lettres  
 10.15 Minute Moutoutel  
 10.30 Conseil-Express  
 11.00 Trouvailles de Clémence  
 11.30 Comportement animal  
 12.00 Prince Noir  
 12.30 Les Coqueluches  
 13.30 Téléjournal  
 13.35 Femme d'aujourd'hui  
 14.30 Cinéma  
 16.00 Bobino  
 17.00 Le Guitenberg  
 17.00 Les Corsaires  
 17.30 L'heure de pointe  
 18.00 Ce soir  
 19.00 Harold Lloyd  
 19.30 Les Grands Films  
 20.00 La série mondiale  
 22.30 Téléjournal  
 22.55 Nouvelles du sport  
 23.05 Brigade spéciale  
 24.05 Cinéma

**JEUDI 21 Octobre**  
 9.00 Infoma 7  
 9.15 Au classeur  
 9.30 Sans détour  
 10.00 La Briochie  
 10.30 Pour vous Mesdames  
 12.00 Infoma Bloc  
 12.30 Les Tannants  
 13.30 Ciné Jour  
 15.15 Pourquoi pas  
 16.00 Patof voyage  
 16.30 Capitaine Scarlett  
 17.00 Pour tout le monde  
 18.00 Parle parle, jase jase  
 19.00 Reflets d'actualité  
 19.30 Jeudi 19.30  
 22.00 Montréal en parole  
 22.30 Nouvelles TVA  
 23.00 Infoma 7  
 23.25 Mannix  
 23.55 Film-O-7  
 24.00 Infoma 7

**JEUDI 21 Octobre**  
 8.00 Les P'tits Bonhommes  
 8.30 Fanfan Dédé  
 9.00 A la bonne heure  
 10.30 Pour vous Mesdames  
 12.00 Les P'tits Bonhommes  
 12.30 Les Tannants  
 13.15 Ciné-Jeudi  
 13.15 Droits de parole  
 4.00 Patof voyage  
 4.30 Capitaine Scarlett  
 5.00 Pour tout le monde  
 7.00 Le 10 vous informe  
 7.30 Jeudi 7h.30  
 10.00 Montréal en parole  
 10.30 Les Nouvelles TVA  
 11.00 La couleur du temps  
 11.25 Mannix  
 12.25 Film

**VENDREDI 22 Octobre**  
 9.15 Les 100 tours de Centour  
 9.30 Les Oriens  
 9.45 En mouvement  
 10.00 Clak  
 10.15 Les Chiboukis  
 10.30 Conseil-Express  
 11.00 Les enfants du monde  
 11.30 Aventures de Tom Sawyer  
 12.00 Toumai  
 12.30 Les Coqueluches  
 13.30 Téléjournal  
 13.35 Femme d'aujourd'hui  
 14.30 Cinéma  
 16.00 Bobino  
 17.00 Picola  
 17.00 Madame et son fantôme  
 17.30 L'heure de pointe  
 18.00 Ce soir  
 19.00 Les Pierrefeu  
 19.30 Marcus Welby, M.D.  
 20.30 Noces de femmes  
 21.30 Scénario  
 22.00 Science-réalité  
 22.30 Téléjournal  
 22.55 Nouvelles du sport  
 23.05 Cinéma  
 24.30 Ciné-nuit

**VENDREDI 22 Octobre**  
 9.00 Infoma 7  
 9.15 Au classeur  
 9.30 Sans détour  
 10.00 La Briochie  
 10.30 Pour vous Mesdames  
 12.00 Infoma Bloc  
 12.30 Les Tannants  
 13.30 Ciné Jour  
 15.15 Pourquoi pas  
 16.00 Patof raconte  
 16.30 La famille Stone  
 17.00 Pour tout le monde  
 18.00 Parle parle, jase jase  
 19.00 Vedettes québécoises  
 19.30 Médécine d'aujourd'hui  
 20.30 Nouveau talent  
 21.00 Qui dit vrai  
 21.30 Qu'en pense le Québec  
 22.00 La corne d'abondance  
 22.15 M. Camille Samson  
 23.00 Nouvelles TVA  
 23.25 Film-O-7  
 24.00 Infoma 7

**VENDREDI 22 Octobre**  
 8.00 Les P'tits Bonhommes  
 8.30 Fanfan Dédé  
 9.00 A la bonne heure  
 10.30 Pour vous Mesdames  
 12.00 Les P'tits Bonhommes  
 12.30 Le 10 vous informe  
 13.00 Les Tannants  
 13.15 Droits de parole  
 4.00 Patof voyage  
 4.30 La famille Stone  
 5.00 Pour tout le monde  
 6.30 La famille Stone  
 7.00 Le 10 vous informe  
 7.30 Médécine d'aujourd'hui  
 8.30 Top à Mireille  
 9.30 Qu'en pense le Québec  
 10.00 La Corne d'abondance  
 10.15 Union Nationale  
 10.30 Les Nouvelles TVA  
 11.00 La Couleur du temps  
 11.25 Cinéma  
 1.00 Cinéma

**SAMEDI 23 Octobre**  
 9.00 Demetan, la grenouille  
 9.30 Wickie  
 10.00 Travaux d'Hercule  
 10.30 Lassie  
 11.00 Les enfants du 47A  
 11.30 Les aventures de Pinocchio  
 12.00 Sport'hèque  
 12.30 La série mondiale  
 15.45 Film  
 16.00 Les héros du samedi  
 17.00 Bagatelle  
 18.00 Pourquoi?  
 18.30 Téléjournal  
 18.35 Partout  
 19.00 Cosmos 1999  
 20.00 La soirée du hockey  
 22.30 Téléjournal  
 22.45 Nouvelles du sport  
 23.00 Cinéma  
 24.30 Ciné-nuit

**SAMEDI 23 Octobre**  
 9.00 Patof raconte  
 9.30 Tiboud  
 10.00 Tarzan  
 11.00 La piste des étoiles  
 12.00 Pour hommes seulement  
 13.45 Vos droits  
 14.00 Le 7 jours  
 15.00 Ciné Jeunesse  
 16.30 La Babinette Cherra  
 17.30 Mirroir de la vie  
 18.00 Soirée Cabaret  
 19.00 Disco tourne  
 20.00 Les Grands Spectacles  
 22.00 Les Protectors  
 22.30 Nouvelles TVA  
 23.00 Infoma 7  
 23.15 Journal des castors  
 23.25 Film-O-7

**SAMEDI 23 Octobre**  
 9.00 Patof raconte  
 9.30 Thierry la Fronde  
 10.00 Tarzan  
 11.00 La piste des étoiles  
 12.00 Pour hommes seulement  
 1.45 Ralliement des crédits  
 2.00 Le soeur valentin  
 2.30 Vive les jeux  
 3.00 Ciné-jeunesse  
 4.30 La Babinette cherra  
 5.00 Sports Mag  
 6.30 Gros Plan sur l'actualité  
 7.00 Disco Tourne  
 8.00 Les Grands Spectacles  
 10.30 Les nouvelles TVA  
 11.00 La couleur du temps  
 11.25 Sans pantoufles  
 1.00 Sans pantoufles  
 2.30 Le 10 vous informe

**DIMANCHE 23 Octobre**  
 9.00 Yogi et Compagnie  
 9.30 Mon ami Guignol  
 9.45 La bible en papier  
 10.00 Le jour du Seigneur  
 11.00 Temporel  
 11.30 Ciné-Magazine  
 12.00 La semaine verte  
 13.00 D'hier à demain  
 14.00 Football Canadien  
 16.30 Le monde en liberté  
 17.00 Second regard  
 18.00 Délic  
 18.30 Téléjournal  
 18.35 Téléspectacle  
 19.00 Quinze ans plus tard  
 19.30 Les Beaux Dimanches  
 20.30 Les Beaux Dimanches  
 22.30 Téléjournal  
 22.45 Sports-dimanche  
 23.00 Politique provinciale  
 23.10 Ciné-club

**DIMANCHE 24 Octobre**  
 9.00 Fanfan Dédé  
 9.30 Patof raconte  
 10.00 Fusée XL-5  
 10.30 Echos du western  
 11.00 2,000 ans après J.-Christ  
 12.00 Bon dimanche  
 14.00 Jugement rendu  
 14.30 Papa a raison  
 15.00 Télé quilles  
 16.00 Citoyens du monde  
 16.30 Passeport  
 17.00 Denis la peste  
 17.30 Flipper  
 18.00 Ecole du music-hall  
 18.30 Maison dans la prairie  
 19.30 Showbiz  
 20.30 Ciné Comédie  
 22.30 Nouvelles TVA  
 23.00 Les gens qui...  
 00.00 Sauve qui peut

**DIMANCHE 24 Octobre**  
 8.00 Rex Humbard  
 9.00 Fanfan Dédé  
 9.30 Patof raconte  
 10.00 C'était les temps...  
 11.30 2,000 ans après J.-C.  
 12.00 Bon dimanche  
 2.00 Jugements rendus  
 2.30 Union nationale  
 2.45 Tête à tête  
 3.00 Télé-Quilles  
 4.00 Citoyens du monde  
 4.30 Information voyages  
 5.00 Rayume des animaux  
 5.30 Flipper  
 6.00 Ecole du music-hall  
 6.30 Maison dans la prairie  
 7.30 Showbiz  
 8.30 Ciné-Comédie  
 10.30 Les nouvelles TVA  
 11.00 Les Gens qui font...  
 12.00 Sauve qui peut

**LUNDI 25 Octobre**  
 9.10 The Sunrunners  
 9.30 Les Oriens  
 9.45 En mouvement  
 10.00 Du soleil à 5 cents  
 10.15 Au jardin de Pierrot  
 10.30 Conseil-Express  
 11.00 Trouvailles de Clémence  
 11.30 L'homme qui revient  
 12.00 Cher oncle Bill  
 12.30 Les Coqueluches  
 13.30 Téléjournal  
 13.35 Femme d'aujourd'hui  
 14.30 Cinéma  
 16.00 Bobino  
 16.30 Les Egrégaires  
 17.00 Robinson Suisse  
 17.30 L'heure de pointe  
 18.00 Ce soir  
 19.00 La p'tite semaine  
 19.30 Vieilles et vivres  
 20.00 Y'a pas de problème  
 20.30 Avec le temps  
 22.30 Téléjournal  
 22.55 Nouvelles du sport  
 23.05 Les évènements célèbres  
 24.05 Cinéma

**LUNDI 25 Octobre**  
 9.00 Infoma 7  
 9.15 Au classeur  
 9.30 Sans détour  
 10.00 La Briochie  
 10.30 Pour vous Mesdames  
 12.00 Infoma Bloc  
 12.30 Les Tannants  
 13.30 Ciné jour  
 15.15 Pourquoi pas  
 16.00 Patof voyage  
 16.30 Escadrille sous-marine  
 17.00 Pour tout le monde  
 18.00 Parle parle, jase jase  
 19.00 Les copains du western  
 19.30 Les Berger  
 20.00 Cabaret  
 20.30 Ciné Choix  
 22.30 Nouvelles TVA  
 23.00 Infoma 7  
 23.15 Festival B. Bardot  
 00.00 Infoma 7

**LUNDI 25 Octobre**  
 8.00 Les P'tits Bonhommes  
 8.30 Fanfan Dédé  
 9.00 A la bonne heure  
 10.30 Pour vous Mesdames  
 12.00 Les P'tits Bonhommes  
 12.30 Le 10 vous informe  
 13.00 Les Tannants  
 13.15 Ciné-Lundi  
 3.15 Droits de parole  
 4.00 Patof voyage  
 4.30 Escadrille sous-marine  
 5.00 Pour tout le monde  
 6.00 Parle parle, jase jase  
 7.00 Le 10 vous informe  
 7.30 Les Bergers  
 8.00 Cabaret  
 8.30 Ciné-Choix  
 10.30 Les nouvelles TVA  
 11.00 La couleur du temps  
 11.15 Les incorruptibles  
 12.15 Film-O-Dix

**MARDI 26 Octobre**  
 9.15 Les 100 tours de Centour  
 9.30 Les Oriens  
 9.45 En mouvement  
 10.00 You Hou  
 10.15 Minute Moutoutel  
 10.30 Conseil-Express  
 11.00 Trouvailles de Clémence  
 11.30 Cousins de la Constance  
 12.00 Les chevaux du soleil  
 12.30 Les Coqueluches  
 13.30 Téléjournal  
 13.35 Femme d'aujourd'hui  
 14.30 Cinéma  
 16.00 Bobino  
 16.30 Nic et Pic  
 17.00 Danny  
 17.30 L'heure de pointe  
 18.00 Ce soir  
 19.00 Le monde de Disney  
 20.00 Grand-papa  
 20.30 Vedettes en direct  
 21.00 Rue des Pignons  
 21.30 Le 60  
 22.30 Téléjournal  
 22.50 Nouvelles du sport

**MARDI 26 Octobre**  
 9.00 Infoma 7  
 9.15 Information santé  
 9.30 Sans détour  
 10.00 La Briochie  
 10.30 Pour vous Mesdames  
 12.00 Infoma Bloc  
 12.30 Les Tannants  
 13.30 Ciné Jour  
 15.15 Pourquoi pas  
 16.00 Patof raconte  
 16.30 Les joyeux naufragés  
 17.00 Pour tout le monde  
 18.00 Parle parle, jase jase  
 19.00 Entre nous  
 19.30 Symphonien  
 20.00 Parlez-moi d'humour  
 20.30 José Todaro  
 21.00 Auto-Patrouille  
 21.30 Kojak  
 22.30 Nouvelles TVA  
 23.00 Infoma 7  
 23.15 Festival Bardot  
 2.00 Infoma 7

**MARDI 26 Octobre**  
 8.00 Les p'tits bonhommes  
 8.30 Fanfan Dédé  
 9.00 A la bonne heure  
 10.30 Pour vous mesdames  
 12.00 Les p'tits Bonhommes  
 12.30 Le 10 vous informe  
 13.00 Les Tannants  
 13.15 Ciné-Mardi  
 3.15 Droits de Parole  
 4.00 Patof voyage  
 5.00 Pour tout le monde  
 6.00 Parle parle, jase jase  
 7.00 Le 10 vous informe  
 7.30 Les Bergers  
 8.00 Cabaret  
 8.30 Ciné-Choix  
 10.30 Les nouvelles TVA  
 11.00 La couleur du temps  
 11.15 Le Fugitif  
 12.15 Film

**MERCREDI 27 Octobre**  
 9.15 Les 100 tours de Centour  
 9.30 Les Oriens  
 9.45 En mouvement  
 10.00 You-Hou  
 10.15 Virginie  
 11.00 Conseil-Express  
 11.30 Trouvailles de Clémence  
 12.00 Comte Yoster a bien  
 12.30 Skippy  
 13.30 Les Coqueluches  
 13.30 Téléjournal  
 13.35 Femme d'aujourd'hui  
 14.30 Le temps de vivre  
 16.00 Bobino  
 16.30 Sur la côte du Pacifique  
 17.00 L'heure de pointe  
 18.00 Ce soir  
 19.00 Daniel Boone  
 20.00 Du tac au tac  
 20.30 Le travail à la chaîne  
 21.00 Hors série  
 22.00 Consommateurs avertis  
 22.30 Téléjournal  
 22.55 Nouvelles du sport  
 23.05 Reflet d'un pays  
 24.05 Cinéma

**MERCREDI 27 Octobre**  
 9.00 Infoma 7  
 9.15 Avec Alain Moize  
 9.30 Sans détour  
 10.00 La Briochie  
 10.30 Pour vous Mesdames  
 12.00 Infoma Bloc  
 12.30 Les Tannants  
 13.30 Ciné jour  
 15.15 Pourquoi pas  
 16.00 Patof voyage  
 16.30 Cadets de la forêt  
 17.00 Pour tout le monde  
 18.00 Parle parle, jase jase  
 19.00 Juke Box  
 19.30 Chère Isabelle  
 20.00 A la canadienne  
 20.30 L'Union fait la force  
 21.00 Hawaii-5-0  
 22.00 Regards sur le monde  
 22.30 Nouvelles TVA  
 23.00 Infoma 7  
 23.15 Festival B. Bardot  
 2.00 Infoma 7 (reprise)

**MERCREDI 27 Octobre**  
 8.00 Les p'tits bonhommes  
 8.30 Fanfan Dédé  
 9.00 A la bonne heure  
 10.30 Pour vous Mesdames  
 12.00 Les P'tits Bonhommes  
 12.30 Le 10 vous informe  
 13.00 Les Tannants  
 13.15 Ciné-mercredi  
 3.15 Droits de parole  
 4.00 Patof voyage  
 4.30 Les Cadets de la forêt  
 5.00 Pour tout le monde  
 6.00 Parle parle, jase jase  
 7.00 Le 10 vous informe  
 7.30 Chère Isabelle  
 8.00 A la Canadienne  
 8.30 L'Union fait la force  
 9.00 Hawaii 5-0  
 10.00 Regards sur le monde  
 10.30 Les nouvelles TVA  
 11.00 La Couleur du temps  
 11.15 Ça prend un voleur  
 12.15 Film

# Films à la télévision

EXPLICATION: Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique: (1) chef d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.



**JEUDI 21 Octobre**  
 00h.05 — CATHERINE ou UNE VIE SANS JOIE (5).  
 Fr. 1924. Mélodrame réalisé et interprété par Albert Dieudonné avec Catherine Hessling et Louis Gauthier. Catherine, en service chez le maire d'un village, s'empare du fils malade de son patron. Scénario de Jean Renoir. Mise en scène conventionnelle et empesée. Film muet.

**14h.30 — OPÉRATION SCOTLAND YARD (4).**  
 G.B. 1959. Drame policier de B. Dearden avec Nigel Patrick, Yvonne Mitchell et Michael Craig. Enquête sur l'assassinat d'une jeune mulâtresse. Éléments de critique sociale habilement mêlés à une intrigue policière. Montage vif et adroit. Interprétation sobre et juste.

**20h. — LA MOUTARDE DE MONTE AU NEZ (4).**  
 Fr. 1974. Comédie de C. Zidi avec Pierre Richard, Jane Birkin et Claude Piéplu. A la suite d'un mélange de dossiers, un jeune professeur de lycée est entraîné dans une série d'aventures déconcertantes. Force extravagante fertile en rebondissements farfelus. Sens du comique visuel. -A.

**VENDREDI 22 Octobre**  
 00h.05 — MACHO CALLAHAN (5).  
 E.U. 1970. Western de B.L. Kowalski avec David Hansen, Jean Seberg et Pedro Armendariz jr. Une femme dont le mari a été tué par un évadé de prison promet une récompense à qui abattra le meurtrier. Intrigue macabre. Psychologie simpliste. Nombreux effets de caméra. Assez mouvementé. Interprétation solide. Scènes d'un sauvagement brutal.

**14h.30 — L'AFFAIRE MIRELLA (6).**  
 It. 1956. Mélodrame de G. Vari avec Irène Galter, Etienne Manni et Mimi Dupré. Un mystère vier rompt ses fiançailles à la suite de la présomption noyade de sa filleule. Toutes les ficelles du genre. Superficiel et simpliste. Interprétation conventionnelle.

**23h.05 — LE MASQUE DE LA MORT ROUGE (4).**  
 G.B. 1964. Drame d'horreur de R. Corman avec Vincent Price, Jane Asher et Hazel Court. Un prince croit échapper à la mort rouge qui dévaste la région en s'enfermant dans son château avec ses invités. Adaptation simpliste d'un conte d'Edgar Poe. Ensemble imaginaire. Effets réussis.

**SAMEDI 23 Octobre**  
 00h.30 — FLEUR BLEUE (5).  
 Can. 1971. Comédie de L. Kent avec Steve Fisel, Susan Sarandon et Céline Bernier. Un jeune chanteur engagé dans des hold-up est l'ami d'une jeune fille. Développement de film bilingue. Développement plutôt simpliste. Quelques gags bien venus. Interprétation artificielle. Éléments de critique sociale.

**23h. — LA GUERRE D'ALGÉRIE (4).**  
 Fr. 1972. Documentaire historique de Yves Courrière et Philippe Monnier. Les diverses étapes de la guerre d'Algérie à partir d'une des premières manifestations d'insurrection en 1954 jusqu'à l'octroi de l'indépendance en 1962. Montage intelligent et clair. Progression strictement chronologique. Vision objective des événements. -A.

**DIMANCHE 24 Octobre**  
 00h.30 — TROIS FILLES À MADRID (5).  
 E.U. 1964. Drame sentimental de J. Negulesco avec Ann-Margret, Carol Lynley et Pamela Tiffin. Trois jeunes Américaines établies à Madrid y rencontrent l'amour. Photo soignée. Verbeux et artificiel. Interprétation superficielle. Climat de mœurs libres.

**23h. — LA FILLE AU VOLONCELLE (4).**  
 Sui. 1973. Comédie psychologique de Y. Butler avec Michel Lonsdale, Jean-Luc Bideau et Angela McDonald. Un célibataire solitaire rencontre une étudiante en musique et cet incident bouleverse sa vie jusque là maniaquement méthodique. Humour subtil. Approche intimiste de ton feutré. Mise en images soignée.

**LUNDI 25 Octobre**  
 21h. — DANS L'ENGRENAGE (5).  
 G.B. 1974. Drame policier de J. Scholz-Corway avec Patrick O'Neal, Patricia Donahue et Armgard Rees. Un professeur d'université conçoit un plan malicieux pour se débarrasser de sa femme. Production à budget réduit. Scénario laborieux. Mise en scène appliquée. Interprétation acceptable.

**MARDI 26 Octobre**  
 00h.05 — BOB, LE FLAMBEUR (4).  
 Fr. 1956. Drame policier de J.P. Melville avec Roger Duchesne, Isabelle Corey et Daniel Cauchy. Un ancien gangster ruiné décide de réaliser un grand coup. Thème banal traité avec adresse. Excellente photo des scènes de nuit. Bons interprètes.

**14h.30 — ALLO, L'ASSASSIN VOUS PARLE (4).**  
 E.U. 1966. Drame policier de H. Cornfield avec Edmond O'Brien, Julie London et Ralph Brooks. Le secrétaire d'un industriel veut tuer son patron pour s'emparer d'une part de sa fortune. Scénario ingénieux. Ensemble intéressant. Interprétation au point.

**19h. — LA FOIRE AUX VOLEURS (5).**  
 E.U. 1976. Comédie policière de T. Leitch avec Eric Shea, Clay O'Brien et Kim Richards. Trois enfants découvrent que des forains veulent cambrioler la banque de leur village. Histoire naïve racontée avec un certain humour. Réalisation fonctionnelle. Interprétation acceptable. -E.

**MERCREDI 27 Octobre**  
 00h.05 — LA MOTOCYCLETTE (5).  
 G.B. 1967. Drame psychologique de J. Cardiff avec Marianne

Faithfull, Alain Delon et Roger Mutton. Une jeune femme revit en pensée la manière dont elle a fait la connaissance de son amant en allant le rejoindre sur la motocyclette qu'il lui a offerte en cadeau de nocces. Mise en scène fastidieuse. Photographie soignée. Scénario artificiel. Interprétation empruntée.



**JEUDI 21 Octobre**  
 23h.30 — HURLER DE PEUR (4).  
 G.B. 1961. Drame policier de S. Holt avec Susan Strasberg, Ronald Lewis et Ann Todd. Une jeune infirmière est en butte à des tentatives de meurtre. Inévitablement compensés par une mise en scène adroite. Interprétation dans la note.

**VENDREDI 22 Octobre**  
 23h.30 — MÉTAMORPHOSE DES CLOPORTES (4).  
 Fr. 1965. Comédie policière de P. Granier-Deferre avec Lino Ventura, Pierre Brasseur et Irina Demick. Libéré de prison, un truand entreprend de châtier des complices qui l'ont laissé tomber. Scénario bien construit. Mise en scène honorable. Personnages truculents. Interprètes de métier.

**SAMEDI 23 Octobre**  
 23h. — TENDRE EST LA NUIT (5).  
 E.U. 1961. Drame psychologique de H. King avec Jennifer Jones, Jason Robards et Joan Fontaine. Un psychiatre s'empare d'une patiente millionnaire et l'épouse. Adaptation du roman de F. Scott Fitzgerald. Ensemble superficiel et froid. Mise en scène soignée. Bonne interprétation.

**LUNDI 25 Octobre**  
 23h.30 — JOE MACBETH (4).  
 E.U. 1955. Drame policier de K. Hughes avec Paul Douglas, Ruth Roman et Bonar Colleano. Une femme ambitieuse persuade son mari, gangster new-yorkais, d'assassiner son chef. Transposition originale du Macbeth de Shakespeare. Brillant exercice de style. Bonne interprétation.

**MARDI 26 Octobre**  
 23h.30 — LES DRACKARS (5).  
 G.B. 1964. Film d'aventures de J. Cardiff avec Richard Widmark, Sidney Pothier et Beba Loncar. Un chef viking et un cheik meure sont à la recherche d'une énorme cloche d'or. Invéraisemblances. Images soignées. Traîne en longueur. Interprètes laissés à eux-mêmes.

**MERCREDI 27 Octobre**  
 23h.30 — ROCK'N'ROLL (6).  
 E.U. 1955. Comédie musicale de F.F. Sears avec Johnny Johnson, Lisa Gaye et Alex Talton. Un impr-



**JEUDI 21 Octobre**  
 00h.15 — CÉSAR BORGIA (5).  
 It. 1963. Drame historique de P. Mercanti avec Cameron Mitchell, Conrado Sanmartin et Grazia Maria Spina. César Borgia doit lutter contre ses nombreux ennemis. Assez fidèle à l'histoire. Réalisation conventionnelle. Bons interprètes masculins.

**13h.30 — LA MAISON DES SEPT FAUCONS (5).**  
 E.U. 1959. Drame policier de R. Thorpe avec Robert Taylor, Nicole Maury et Linda Christian. Un aventurier conduit dans son pays un policier hollandais chargé d'une mission. Traitement conventionnel. Rythme satisfaisant. Intrigue assez bien développée. Bonne interprétation.

**19h.30 — GIGI (3).**  
 E.U. 1958. Comédie musicale de V. Minnelli avec Leslie Caron, Maurice Chevalier et Louis Jourdan. Elevée en vue d'une vie galante, Gigi rêve d'amour sincère et de mariage. Adaptation d'un roman de Colette. Reconstitution somptueuse et soignée de la Belle Époque. Mise en scène brillante. Interprétation plein d'aisance.

**VENDREDI 22 Octobre**  
 00h.25 — L'ANGE NOIR DU MISSISSIPPI (6).  
 Esp. 1964. Western de R. Torrado avec René Muroz, Howard Vernon et Rosa Del Rio. Un jeune prêtre de race noire arrive dans un village de l'Ouest tenu en coupe par des criminels. Pauvre imitation de western. Développements mélodramatiques frisant le ridicule. Interprétation médiocre. -A.

**13h.30 — SACRIFICE DE MÈRE (6).**  
 Arg. 1939. Mélodrame de L. Saslavsky avec Libertad Lamarque, Augustín Irusta et Angelina Pagano. Une femme ayant tué accidentellement son mari évite de se faire connaître à son fils. Feuilleton démodé bonalement traité. Interprétation ampoulée.

**23h.25 — TERREUR AVEUGLE (4).**  
 G.B. 1971. Drame de R. Fleischer avec Mia Farrow, Norman Eshley et Robin Bailey. Une jeune aveugle dont les parents ont été tués pendant son absence fuit avec une preuve contre l'assassin. Réalisation habile d'une suspense mineur. Quelques variations valables dans le scénario et la mise en scène.

**SAMEDI 23 Octobre**  
 01h. — YANKEE (5).  
 It. 1966. Western de T. Brass avec Philippe Leroy, Adolfo Celi et

Jacques Herlin. Un aventurier vient à bout d'un bandit mexicain qui fait régner la terreur dans une région de l'Ouest. Souci formel manifeste. Récit manquant de nouveauté. Rythme assez bon. Interprétation convaincante.

**15h. — LA VENGEANCE DE L'INDIEN (5).**  
 E.U. 1956. Western de G. Sherman avec Guy Madison, Felicia Farr et Kathryn Grant. Dans l'Ouest, un nouveau "ranche" est aussitôt mêlé aux luttes entre Indiens et Blancs. Intrigue conventionnelle. Réalisation honnête. Bons interprètes.

**20h. — VOLUPTÉ (6).**  
 E.U. 1960. Drame psychologique de R. Mac Douglall avec Ernest Borgnine, Gina Lollobrigida et Anthony Franciosa. Le fils d'un entrepreneur en construction s'empare d'une jeune femme qui se révèle être une "call-girl". Thème artificiel et usé. Scénario mal construit. Mise en scène luxueuse mais peu inventive. Interprétation valable.

**23h.25 — FAUT SE LES FAIRE (5).**  
 E.U. 1970. Comédie dramatique de J. Emano avec Kristoffer Tabori, Joyce Van Patten et Marilyn Mason. Un adolescent cynique et désinvolte connaît diverses aventures amoureuses. Ton hésitant. Mélange mal

# SOMMAIRES PEE-WEE

(suite de la page H-5)

## DEUXIÈME PÉRIODE

- 1- CHOQUETTE: J.F. Letarte (Chalifoux) ..... 0:32
- 2- GUÉRIN: Yves Archambault (Cournoyer) ..... 1:15
- 3- GUÉRIN: Pierre Tanguay (Benoît, Dupras) ..... 13:38
- 4- GUÉRIN: Guy Benoît (Dupras) ..... 15:50

## TROISIÈME PÉRIODE

- 5- GUÉRIN: Jean Dupras (Normandin, Benoît) ..... 3:31
- 6- GUÉRIN: Guy Benoît (Hébert) ..... 8:09
- 7- CHOQUETTE: Réjean Chalifoux (Robert, Letarte) ..... 9:23

GARDIENS: Benoît Dion (Choquette), Pierre Hébert (Jean Guérin)

ROBERT LAJOIE 3  
LEDUC NETTOYEUR 3

## PREMIÈRE PÉRIODE

- 1- LAJOIE: Claude Courchesne (Demers, Marchesseault) ..... 6:57
- PUNITIONS: Racine 13:05, Marchesseault 14:33, Rhéau 14:43

## DEUXIÈME PÉRIODE

- 2- LEDUC: André Bibeau (sans aide) ..... 4:53

## TROISIÈME PÉRIODE

- 3- LAJOIE: Patrice Joyal (sans aide) ..... 7:42
- 4- LEDUC: Robert Aubé (Lusignan, Bibeau) ..... 8:29
- 5- LEDUC: Robert Aubé (sans aide) ..... 14:19
- 6- LAJOIE: André Bibeau (Caron, Gauthier) ..... 14:50

GARDIENS: Donald Trudeau (Lajoie), Jean Pinsonneault (Leduc)

PHARMACIE RAVENELLE 3  
PHARMACIE DESSAULLES 2

## PREMIÈRE PÉRIODE

- 1- RAVENELLE: Sylvain Chagnon (Roy, Messier) ..... 4:30
- PUNITIONS: Davignon 12:30, Joyal 14:35

## DEUXIÈME PÉRIODE

- 2- DESSAULLES: Sylvain Davignon (Lussier, Morin) ..... 0:40
- 3- RAVENELLE: Sylvain Messier (Roy, Gervais) ..... 9:45
- 4- DESSAULLES: Michel Hétu (sans aide) ..... 11:15

## TROISIÈME PÉRIODE

- 5- RAVENELLE: Alain Mailhot (Roy) ..... 14:45
- PUNITIONS: Morin 7:50, Hétu 14:13

GARDIENS: Marco Saint-Martin (Ravenelle), Pascal Rouet (Dessaules)

STADE LA PROVIDENCE 2  
AUBERGE DES SEIGNEURS 2

## PREMIÈRE PÉRIODE

- 1- STADE: Martin Choquette (Forêt, Burelle) ..... 13:45
- PUNITIONS: Choquette 9:15, Normand 12:37

## DEUXIÈME PÉRIODE

- 2- AUBERGE: Éric Sauvé (Descôteaux) ..... 0:45
- 3- STADE: Martin Choquette (Burelle) ..... 5:30
- 4- AUBERGE: André Blouin (Leduc, Nault) ..... 6:33

PUNITION: Blouin 9:10

## TROISIÈME PÉRIODE

- Aucun but
- PUNITIONS: Gélinas 1:41, Robert 9:00, McCaughan 9:45, Ménard 11:15
- GARDIENS: Michel Normand (Stade), Christian Brunet (Auberge)
- PLOMBERIE LEMELIN 1  
PHARMACIE CHARTIER 7

## PREMIÈRE PÉRIODE

- 1- CHARTIER: Claude Cusson (sans aide) ..... 2:50
- 2- CHARTIER: Mario Cusson (Michaud, Beaudoin) ..... 9:02
- 3- LEMELIN: Sylvain Alain (Lapointe) ..... 12:04

## DEUXIÈME PÉRIODE

- 4- CHARTIER: Alain Chauvin (Cusson, Proulx) ..... 7:45
- PUNITIONS: Lapointe 2:50, Alain 9:32

## TROISIÈME PÉRIODE

- 5- CHARTIER: Stéphane Marchand (C. Cusson, Chauvin) ..... 0:34
  - 6- CHARTIER: Sylvain Michaud (Bessette) ..... 4:32
  - 7- CHARTIER: Hugues Proulx (C. Cusson, Chauvin) ..... 4:50
  - 8- CHARTIER: Alain Chauvin (Proulx, C. Cusson) ..... 5:52
- GARDIENS: Alain Gauthier (Lemelin), Marc Saint-Germain (Chartier)

	<b>PAIN de VIANDE</b> KAM BTE 12 OZ. <b>79¢</b>	<b>JUS de TOMATES</b> SURCHOIX AYLMER BTE 48 OZ. <b>53¢</b>	<b>BISCUITS</b> au CHOCOLAT PROVIGO PQT 14 OZ oz <b>98¢</b>
--	--	---	---

<b>ESSUIE-TOUT</b> WHITE SWAN PQT 2'S <b>99¢</b>	<b>PATES ALIMENTAIRES</b> CATELLI PQT 2 LBS <b>77¢</b>	<b>MELANGES A GATEAUX</b> BLANC OU CHOCOLAT ROBIN HOOD SACHET 9 OZ. <b>3/1<sup>00</sup></b>	<b>FROMAGE canadien</b> TRANCHE KRAFT PQT IND. 8 OZ. <b>75¢</b>
<b>PAPIER de TOILETTE</b> BLANC DELUXE DE WHITE SWAN PQT 2'S <b>57¢</b>	<b>BETTERAVES marinées</b> CANADIANA PQT 24 OZ. <b>59¢</b>	<b>BEURRE D'ARACHIDES</b> CROQUANT YORK POT 16 OZ. <b>93¢</b>	<b>JUS de POMMES</b> FAIT DE CONCENTRE PROVI- GO BTE 48 OZ. <b>57¢</b>
<b>DETERSIF A LESSIVE</b> Provigo bte 4 lb 6 oz. <b>1.59</b>	<b>CATSUP de FRUITS</b> CANADIANA BOUT. 15 OZ. <b>85¢</b>	<b>SOUPE légumes ou Pois</b> HABITANT BTE 28 OZ. <b>51¢</b>	<b>CRISTAUX</b> A SAVEUR ORANGE OU RAISIN PRÉSIDENT ENVELOPPE <b>5/1<sup>00</sup></b>
<b>DETERSIF LIQUIDE</b> Provixix cont. 24 oz. <b>2/89c</b>	<b>OLIVES FARCIES Manzanilla</b> Gattuso pot. 15 oz. <b>1.17</b>	<b>RIZ grains courts</b> Dainty bte 2 livres <b>85c</b>	<b>BISCUITS Oréo</b> Christie pqt 450 gr. <b>89c</b>
<b>COMET</b> nettoyeur à évier bte 22 oz. <b>47c</b>	<b>FARINE préparée</b> Bradie XXX sac 3 livres <b>69c</b>	<b>ALIMENTS tamisés</b> pour bébés Gerber pot 4 1/2 oz. <b>5/1.00</b>	<b>BISCUITS Chocolat Chips</b> Ahoj de Cristie pqt 16 oz. <b>89c</b>
<b>SAVON DE TOILETTE</b> Provixix format régulier <b>8/75c</b>	<b>MARGARINE molle</b> Lactancia cont. 1 livre <b>69c</b>	<b>ALIMENTS</b> pour enfants Gerber cont 7 1/2 oz. <b>3/89c</b>	<b>BONBONS HALLOWEEN</b> Viau cello 7 à 8 oz. <b>59c</b>
<b>MINI-SERVIETTES</b> Stayfree bte 10's <b>63c</b>	<b>TOAST MELBA nature</b> Old London bte 100's <b>99c</b>	<b>FEVES JAUNES entières</b> choix, Idéal bte 19 oz. <b>49c</b>	<b>TIRE HALLOWEEN</b> Viau cello 16 oz. <b>99c</b>
<b>ANTIPHLOGESTINE</b> Onguent tube 2 oz. <b>1.39</b>	<b>AMPOULES ELECTRIQUES</b> 25-40-60-100 watts Westinghouse, pqt 2's <b>59c</b>	<b>JAMBON Picnic</b> Maple Leaf bte 1 livre <b>2.29</b>	<b>NOIX salées mélangées</b> Tip Top bte 13 oz. <b>1.09</b>
<b>HUILE MINERALE</b> Marc-O bout. 16 oz. <b>87c</b>	<b>NOURRITURE pour CHATS</b> poulet ou poisson Puss-N-Boot, bte 25 1/2 oz. <b>43c</b>	<b>FEVES BLANCHES</b> St-Arnaud cello 2 livres <b>67c</b>	<b>NOIX CERNEAUX</b> en morceaux St-Arnaud cello 8 oz. <b>85c</b>

Prix en vigueur jusqu'au Samedi 23 Octobre 1976 Inclusive. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

<b>POULETS</b> B.B.Q. congelés Catégorie "UTILITE" Pesanteur 2 à 4 livres <b>LB 59¢</b>	<b>POITRINES de POULET</b> Maple Leaf boîte 2 livres <b>2 49</b>
	<b>SAUCISSES FUMÉES</b> tout boeuf Coorsh pqt 1 livre <b>93¢</b>
	<b>SMOKED MEAT</b> Coorsh pqt 2 oz. <b>4/1 29</b>
	<b>EPAULE de PORC</b> Diner Maple Leaf <b>LB 1 99</b>
	<b>SALADE DE CHOU</b> Coorsh cont. 16 oz. <b>49¢</b>

**PRODUITS SURGELES**

**JUS D'ORANGE York**  
bte 12 oz. **2/89¢**

**FILET D'AIGLEFIN**  
Rupert  
Rub-A 535  
pqt 1 livre **1 59**


**FRICADELLE**  
de POISSON  
Rupert 12 oz. **59¢**

**POMMES McIntosh**  
culture du Québec  
Canada  
de fantaisie  
**3 lbs. 59¢**

**PAMPLEMOUSSES blancs**  
variété marsh  
sans pépin  
Imp. de Floride  
grosneur 48  
**4/55¢**

**CHOUX VERTS**  
culture du Québec  
Canada no 1  
**lb. 10¢**


	<b>ST-HYACINTHE</b> MARCHÉ CASAUBON 2350, rue Raymond, 773-9721 MARCHÉ LAFLEUR 2250 rue Sicotte	<b>ST-JOSEPH,</b> MARCHESSEAU & FRÈRES 895 rue Centrale, MARCHÉ BORDUAS 245 rue St-Louis, <b>LA PROVIDENCE,</b> MARCHÉ LACHAPPELLE 405 rue St-Pierre	<b>ST-DENIS</b> <b>SUR RICHELIEU,</b> M. SYLVIO LACHAMBRE <b>OTTERBURN PARK,</b> MARCHÉ TRUDEAU ENRG. 875 Boul. Richelieu	<b>ST-THEODORE</b> <b>D'ACTON</b> MARCHÉ GAUTHIER <b>YAMASKA-OUEST,</b> MARCHÉ GIRARDIN
	<b>ROXTON POND,</b> MARCHÉ PERREAULT <b>ST-NAZAIRE,</b> MARCHÉ POIRIER <b>ST-CESAIRE,</b> SUPER MARCHÉ GIRARD <b>BROME,</b> SUPER BRO-MART (Gailoux)	<b>CONTRECOEUR,</b> MARCHÉ HANDFIELD & FILS <b>ST-LIBOIRE,</b> M. FERNAND MARCOTTE <b>ROUGEMONT,</b> M. JEAN LARAMÉE	<b>UPTON,</b> MARCHÉ RAYMOND <b>ST-ROCH,</b> MARCHÉ ANDRÉ <b>ST-BERNARD,</b> MARCHÉ FERNAND LAMOUREUX	<b>ST-GERMAIN,</b> ÉPICERIE R.O. BLANCHARD <b>STE-ROSALIE,</b> MARCHÉ FRÉCHETTE <b>ST-ANTOINE,</b> MARCHÉ M. ROY



**"Mon diplôme m'a donné du galon."**

**Officier en commençant.**  
Tu as un D.E.C. ou un BAC? Ou tu termines tes études universitaires cette année? Les Forces armées canadiennes ont une tenue d'officier pour toi et tous les avantages qui s'en suivent: salaire fort avantageux selon tes capacités, un minimum de 4 semaines de congé payées dès la première année, possibilité de voyages et d'études post-universitaires, responsabilités stimulantes...

**Conditions avantageuses.** Une armée de volontaires comme la nôtre offre bien des avantages car elle est en concurrence avec l'industrie lorsqu'il s'agit de l'engagement de diplômés et de spécialistes comme toi et moi. Nous jouissons donc d'une grande liberté d'action... en plus d'avantages matériels certains.



**LES FORCES ARMÉES CANADIENNES** **SI LA VIE T'INTÉRESSE**

Pourriez-vous, sans obligation de ma part, me faire parvenir plus de renseignements sur les carrières offertes par les Forces canadiennes.

Nom \_\_\_\_\_  
Age \_\_\_\_\_ Scolarité \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Adresse ce coupon à: Centre de recrutement des Forces armées canadiennes, 1254, rue Bishop, Montréal, H3B 2E3  
N.B. Tu peux aussi téléphoner (à frais virés) à 866-8791

DEO



Claude Guertin  
PRÉSIDENT

## LE PLUS GRAND FABRICANT D'AUTOS Y A ENCORE PENSE LE PREMIER

- 1977 - grandes nouvelles voitures.
- 1976 - Pare-choc amortisseur.
- 1975 - Cataliseur.
- 1974 - Pneus radiaux.
- 1973 - Coussin d'air suspension.



100 DE LA CONCORDE  
ST-HYACINTHE P. Q.



Gilbert Bergeron  
VENDEUR



Conrad Loranger  
VENDEUR



Bill Beach  
VENDEUR



Bernard Laliberté  
VENDEUR



Fernand Larochelle  
VENDEUR



Michel Gagnon  
VENDEUR

- 1972 - Voitures expérimentées sécurité.
- 1971 - Gaz sans plomb.
- 1970 - Moteur 400.
- 1969 - Transmission turbo hydromatique 350.
- 1968 - Porte renforcée double.
- 1967 - Volant amortisseur.
- 1966 - Ceinture de sécurité.

General Motors premier innovateur



## ADRIEN EST AVEC VOUS APPRÊT DES VOITURES ET CAMIONNETTES NEUVES

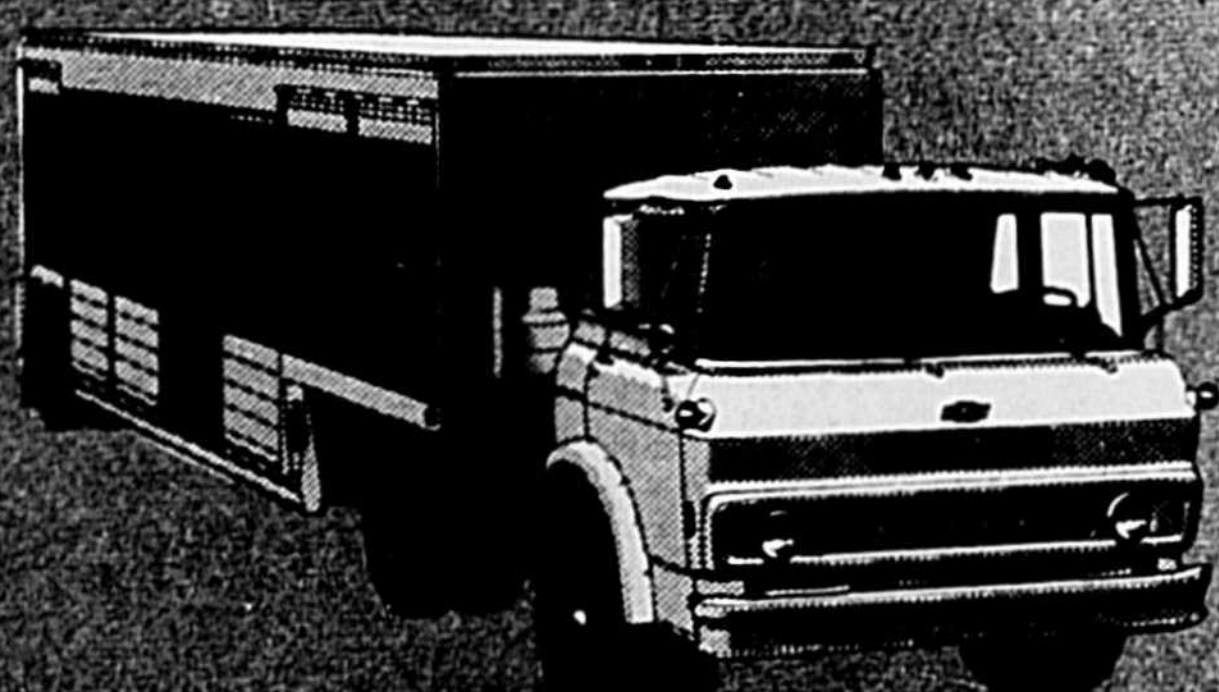
Exécuter les inspections, les vérifications et réglages suivants:

1.  Sous le capot:
  - Assemblage, fonctionnement et étanchéité de tous les composants.
  - Liquide refroidissant (niveau et concentration de l'antigel).
2.  Châssis/carrosserie:
  - Fonctionnement des lampes intérieures et extérieures.
  - Orientation des phares (les régler en conformité avec les législations locales).
  - Fonctionnement des portes et serrures; régler les pénes si nécessaire.
3.  Sous le véhicule:
  - Montage des pièces du porte-bagages facultatif des station-wagons.
  - Gonfler les pneus aux pressions recommandées.
  - Poser les cercles et enjoliveurs de roues.
  - Rechercher les fuites aux raccords et conduits hydrauliques.
  - Inspecter l'assemblage et vérifier l'état de la direction, des organes de la suspension et du système d'échappement.
4.  Essai sur route
 

Vérifier le fonctionnement:

  - Antivol (sur colonne de direction)
  - Commande allumage-démarrage de sécurité
  - Jauges et instruments
  - Freins (y compris le frein de stationnement et la lampe-témoin)
  - Commande des gaz
  - Moteur et boîte de vitesses (y compris commande de rétrogradation)
  - Direction
  - Essuie-glaces et lave-glaces
5.  Apparence:
  - Chaufferette et (ou) climatiseur
  - Klaxon
  - Equipements et accessoires montés à l'usine
  - Localiser et éliminer les grincements et vibrations
  - Laver le véhicule et signaler les imperfections remarquées. Moulures, articles d'enjolivement et fini de la peinture. Retoucher au besoin (au pinceau ou pulvérisateur). Polir à la main.
  - Enlever la pestille numérotée des clés et les placer avec le jeu de clés de réserve dans l'enveloppe fournie à cet effet.
  - Enlever les revêtements protecteurs, et inspecter la sellerie et les moulures intérieures.

## A CHAQUE MÉTIER SON CAMION...



Marc Charrest est l'homme à rencontrer pour l'achat d'un camion neuf ou usagé. Sa vaste expérience dans la vente de camions, vous assure une entière satisfaction et vous permet de profiter de la politique des bas prix Concorde.



Marc Charrest  
DIRECTEUR  
DES VENTES

**CONCORDE LOCATION,**  
AUTO PASSAGER, CAMIONS,  
SERVICE DE LOCATION, PARTICULIER ET FLOTTE  
LONG TERME 1 AN 2 ANS 3 ANS